

Сенная плющилка (международное издание)



JOHN DEERE



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Сенная плющилка (международное издание)

OMFH322509 ВЫПУСК K2 (RUSSIAN)

John Deere Ottumwa Works

Исполнение для всех стран
PRINTED IN U.S.A.



Введение

Предисловие

Необходимо внимательно ПРОЧИТАТЬ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО, чтобы ознакомиться с методами правильной эксплуатации и обслуживания машины. В противном случае возможны повреждения оборудования и травмы. Возможно, что текст данного руководства, а также знаки безопасности для вашей машины, имеются и на других языках. (Для заказа обратитесь к дилеру John Deere.)

ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ЯВЛЯЕТСЯ неотъемлемой частью машины и должно прилагаться к ней при последующей продаже.

ЕДИНИЦЫ ИЗМЕРЕНИЯ в данном руководстве приведены как в метрической, так и в традиционной американской системе. Используйте только оригинальные запасные части и крепежные элементы. Для метрических и дюймовых резьбовых креплений может потребоваться специальный метрический и дюймовый ключ.

ПРАВУЮ И ЛЕВУЮ стороны машины определяют, встав лицом по ходу ее движения.

ЗАПИШИТЕ ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ НОМЕРА ИЗДЕЛИЙ (PIN) в разделе "Спецификации". Точно запишите все номера для облегчения поиска машины в случае ее угона. При заказе запасных частей вашему дилеру тоже понадобятся эти номера. Идентификационные номера должны храниться в надежном месте отдельно от машины.

ГАРАНТИЯ предоставляется в рамках программы послепродажной поддержки компанией John Deere заказчиков, эксплуатирующих и обслуживающих ее оборудование в соответствии с данным руководством. Условия гарантии разъясняются в гарантийном свидетельстве, которое вы должны были получить у своего дилера.

Эта гарантия предусматривает замену изделий компании John Deere, если их брак обнаруживаются во время гарантийного срока. В некоторых случаях компания John Deere предоставляет также (зачастую, бесплатно для заказчика) усовершенствования на месте эксплуатации даже по истечении гарантийного срока. В случае неправильной эксплуатации или модификации оборудования с целью изменения его рабочих характеристик в нарушение первоначальных заводских спецификаций данная гарантия аннулируется, и в предоставлении усовершенствований на месте эксплуатации может быть отказано. К таким последствиям приведет установка подачи топлива с превышением величины, предусмотренной спецификациями, или иное форсирование мощности машин.

Гарантийные обязательства ПРОИЗВОДИТЕЛЯ ШИН, применимые к вашей машине, могут быть недействительны за пределами США.

Если вы являетесь не первым владельцем, то в

ваших интересах связаться с дилером John Deere и сообщить ему серийный номер данной машины. Это поможет компании John Deere обеспечить своевременное оповещение о модернизации изделий и проблемах.

MM95366,00001F8-59-30MAY12

Содержание

	Стр.		Стр.
Техника безопасности		Принцип работы	
Ознакомление с информацией по технике безопасности	10-1	Присоединение сенной плющилки	30-1
Разъяснение значений предупредительных надписей	10-1	Отсоединение сенной плющилки	30-1
Соблюдение инструкций по технике безопасности	10-1	Отсоединение питающей деки и решетки для защиты от камней	30-5
Пользование защитной одеждой	10-2	Период обкатки	30-6
Будьте готовы к чрезвычайным ситуациям	10-2	Эксплуатация плющилки	30-6
Техника безопасности при хранении дополнительного оборудования	10-2	Техобслуживание и уход	
Ограждения и щитки	10-2	Подготовка сенной плющилки к обслуживанию	40-1
Практика безопасного техобслуживания	10-3	Техническое обслуживание	40-1
Соблюдайте правила техники безопасности при обслуживании машин	10-3	Рекомендованные процедуры обеспечения безопасности	40-1
Надлежащим образом застопорите оборудование	10-4	Щитки и крышки приводов	40-1
Избегайте контакта с движущимися деталями	10-4	Смазка жатки	40-1
Опасность выброса жидкостей под высоким давлением	10-4	Хранение смазочных материалов	40-1
Удаляйте краску перед сваркой или нагреванием	10-5	Требования к закатке консистентной смазки	40-2
Избегайте нагревания трубопроводов, заполненных жидкостями под давлением	10-5	Полотенный подающий транспортер	40-2
Вывод из эксплуатации — Правильная утилизация рабочих жидкостей и деталей	10-5	Приводной ремень вальцов	40-3
Замена знаков безопасности	10-6	Регулировка шкивов	40-4
Выгрузка и сборка		Выравнивание ремня	40-4
Идентификация компонентов	20-1	Замена приводного ремня	40-4
Выгрузка сенной плющилки	20-2	Смазка	
Подготовка жатки	20-4	Универсальная смазка для сверхвысокого давления (EP)	50-1
Установка решетки для защиты от камней в жатку	20-4	Редукторное масло	50-1
Установка кронштейна деки	20-5	Хранение смазочных материалов	50-2
Гидравлические соединения — для всех жаток, кроме 15-футовых	20-7	Альтернативные и синтетические смазочные материалы	50-2
Гидравлические соединения — 15-футовые жатки	20-9	Смеси смазочных материалов	50-2
Установка питающей деки	20-11	Точки смазки	50-2
Установка плющилки	20-12	Смазка плющилки	50-4
Сборка формирующего щитка	20-17	Хранение в конце сезона	
Установка формирующего щитка	20-19	Хранение	60-1
Установка жатки	20-19	Технические характеристики	
Проверки перед доставкой	20-20	Значения моментов затяжки болтов и винтов с унифицированной дюймовой резьбой	70-1
Контрольный перечень операций перед доставкой	20-23	Значения моментов затяжки болтов и винтов с метрической резьбой	70-2

Оригинальное руководство. Вся данные, иллюстрации и спецификации в этом руководстве основаны на последней информации, имеющейся на момент публикации. Компания оставляет за собой право вносить изменения в любое время без уведомления.

Техника безопасности

Ознакомление с информацией по технике безопасности



T81389—UN—28JUN13

Этот знак предупреждает об опасности. Наличие этого знака на машине или в тексте данного руководства предупреждает о потенциальной опасности несчастного случая.

Соблюдайте рекомендуемые меры предосторожности и правила безопасной эксплуатации.

DX,ALERT-59-03OCT22

Разъяснение значений предупредительных надписей



TS187—59—08SEP03

ОПАСНО; предупреждающая надпись указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не удалось избежать, приведет к смерти или тяжелым травмам.

ВНИМАНИЕ!; предупреждающая надпись указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не удалось избежать, приведет к смерти или тяжелым травмам.

ОСТОРОЖНО!; предупреждающая надпись указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не удалось избежать, приведет к незначительной или небольшой травме. **ОСТОРОЖНО** может также использоваться для предупреждения о необходимости соблюдения техники безопасности в связи с событиями, которые могут привести к травмам.

Предупреждающие надписи "ОПАСНО!",

"ВНИМАНИЕ!" или "ОСТОРОЖНО!" используются вместе с предупреждающими символами. **ОПАСНО** указывает на наиболее серьезный риск. Знаки безопасности **ОПАСНО** или **ВНИМАНИЕ** располагаются рядом с конкретными зонами риска. Общие меры предосторожности перечислены на знаках безопасности **ОСТОРОЖНО**. Надпись "ВНИМАНИЕ!" также используется в данном руководстве для того, чтобы привлечь внимание к указаниям по технике безопасности.

DX,SIGNAL-59-05OCT16

Соблюдение инструкций по технике безопасности



TS201—UN—15APR13

Внимательно прочитайте все сообщения по технике безопасности в данном руководстве и на знаках безопасности на самой машине. Поддерживайте знаки безопасности в исправном состоянии. Заменяйте отсутствующие и поврежденные знаки безопасности. Убедитесь, что на новых компонентах оборудования и запасных частях размещены актуальные знаки безопасности. Запасные знаки безопасности можно заказать у дилера компании John Deere, обслуживающего вашу организацию.

На деталях и компонентах, полученных от поставщиков, может находиться дополнительная информация по технике безопасности, отсутствующая в данном руководстве по эксплуатации.

Изучите порядок эксплуатации машины и научитесь правильно обращаться с ее органами управления. Лица, не прошедшие подготовку, не должны допускаться к работе на машине.

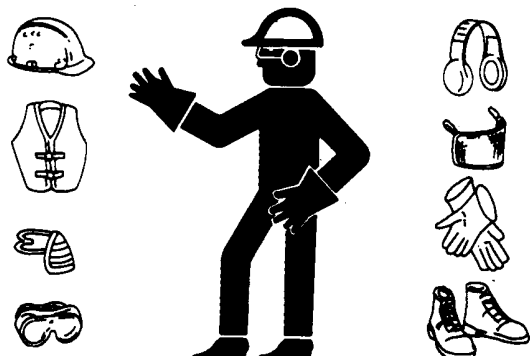
Содержите машину в исправном рабочем состоянии. Несанкционированные модификации машины могут отрицательно сказаться на ее работе и/или безопасности ее эксплуатации, а также сократить срок службы машины.

Если вы не понимаете смысл любой части данного руководства и нуждаетесь в помощи, обращайтесь к

дилеру компании John Deere, обслуживающему вашу организацию.

DX,READ-59-01AUG22

Пользование защитной одеждой



TS206—UN—15APR13

Надевайте плотно сидящую одежду и защитную экипировку, соответствующую виду выполняемой работы.

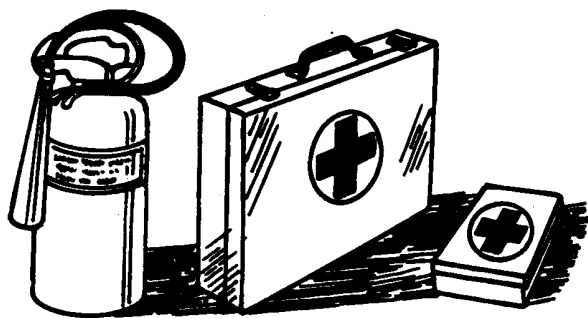
Продолжительное воздействие сильного шума может стать причиной ухудшения или потери слуха.

Надевайте подходящие устройства защиты слуха, такие как звукозащитные наушники или противошумные вкладыши, для защиты от вызывающего раздражение или некомфортно громкого шума.

Безопасная эксплуатация оборудования требует от оператора полного внимания. При эксплуатации машины не используйте наушники для прослушивания радио или музыки.

DX,WEAR-59-10SEP90

Будьте готовы к чрезвычайным ситуациям



TS291—UN—15APR13

Будьте готовы к возникновению пожара.

Храните под рукой автомобильную аптечку для

оказания первой медицинской помощи и огнетушитель.

Размещайте возле телефонного аппарата список номеров телефонов врачей, службы скорой помощи, больницы и пожарной охраны.

DX,FIRE2-59-03MAR93

Техника безопасности при хранении дополнительного оборудования



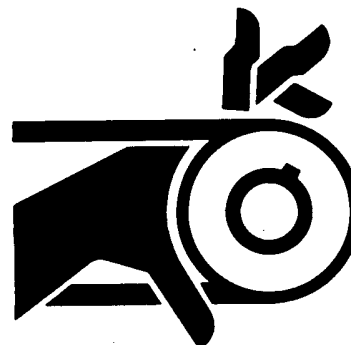
TS219—UN—23AUG88

Складированное оборудование, такое как сдвоенные колеса, решетчатые колеса и погрузочные устройства могут при падении стать причиной серьезных травм, в том числе смертельных.

Храните навесное и прицепное оборудование таким образом, чтобы исключить возможность его падения. Не допускайте детей и других посторонних лиц к месту хранения.

DX,STORE-59-03MAR93

Ограждения и щитки



TS285—UN—23AUG88

Щитки и ограждения всегда должны быть на месте. Убедитесь в правильности их установки и возможности технического обслуживания.

Перед снятием любых щитков или ограждений всегда отключайте главную муфту сцепления, глушите двигатель и извлекайте ключ зажигания.

Держите руки, ноги и одежду на расстоянии от движущихся деталей.

MM95366,0000251-59-01JUN12

Практика безопасного техобслуживания



TS218—UN—23AUG88

Перед началом работы ознакомьтесь с процедурой обслуживания. Содержите рабочее место в чистом и сухом состоянии.

Не производите смазку, техобслуживание или регулировку машины во время ее движения. Руки, ноги и одежда должны находиться на удалении от узлов с силовым приводом. Отключите все питание и задействуйте органы управления, чтобы сбросить давления. Опустите оборудование на землю. Заглушите двигатель. Извлеките ключ зажигания. Дайте машине остыть.

Надежно закрепите все узлы машины, которые проходят техобслуживание в поднятом положении.

Все детали должны быть в исправном состоянии и правильно установлены. Повреждения следует сразу же ремонтировать. Изношенные или вышедшие из строя детали подлежат замене. Полностью удалите скопившуюся смазку, масло и мусор.

На самоходном оборудовании перед началом регулировки электрических систем или сварки на

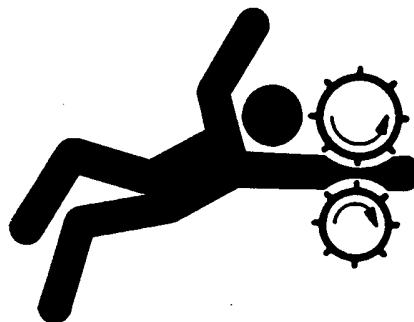
машине отсоедините заземляющий кабель (–) аккумуляторной батареи.

На буксируемом дополнительном оборудовании отсоедините жгуты проводов от трактора перед началом обслуживания компонентов электрической системы или перед выполнением на машине сварочных работ.

Падение в ходе мойки или работы на высоте может привести к серьезным травмам. Чтобы было легко добраться до любого места, используйте лестницу или платформу. Используйте устойчивые и надежные опоры для рук и ног.

DX,SERV-59-28FEB17

Соблюдайте правила техники безопасности при обслуживании машин



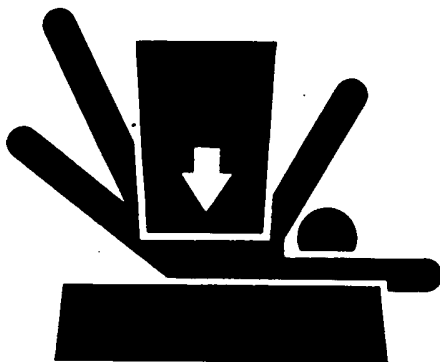
TS228—UN—23AUG88

Длинные волосы скрепите на затылке. Нельзя носить галстуки, шарфы, бусы, свободную одежду во время работы вблизи движущихся частей орудия. Попадание их в оборудование может привести к тяжелой травме.

Снимите кольца и другие ювелирные изделия, они могут быть захвачены движущимися деталями или вызвать короткое замыкание.

DX,LOOSE-59-04JUN90

Надлежащим образом застопорите оборудование



TS229—UN—23AUG88

Перед проведением работ опустите навесное или прицепное рабочее оборудование и все рабочие органы на землю. Если работа на машине или оборудовании требуется производить в вывешанном состоянии, установите надежные опоры. Если машина или оборудование долгое время остаются в поднятом с помощью гидроподъемников положении, то возможно самопроизвольное опускание вследствие перетекания масла.

Не вывешивайте орудие на шлаковые блоки, полые кирпичи или опоры, не способные выдерживать длительной нагрузки. Запрещается работать под машиной, поднятой только на домкрате. Следуйте указаниям, изложенным в данном руководстве.

При использовании навесного или прицепного оборудования следуйте указаниям по технике безопасности при эксплуатации этого оборудования.

DX,LOWER-59-24FEB00

Избегайте контакта с движущимися деталями

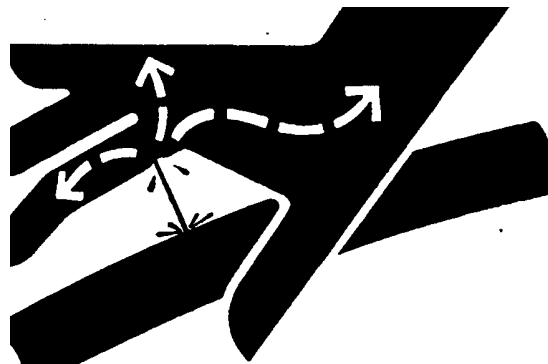


TS256—UN—23AUG88

Руки, ноги и одежда должны находиться на удалении от деталей с механическим приводом. Не производите очистку, смазку или регулировку машины во время ее работы.

MM95366,0000252-59-01JUN12

Опасность выброса жидкостей под высоким давлением



X9811—UN—23AUG88

Периодически проверяйте гидравлические шланги (не реже одного раза в год) на предмет утечек, перекручивания, порезов, трещин, потертостей, вздутий, коррозии, оголенной металлической оплетки или любых других признаков износа или повреждения.

Немедленно замените изношенные или поврежденные узлы шлангов запасными частями, одобренными компанией John Deere.

Вырвавшаяся струя жидкости под давлением может проникнуть под кожу и вызвать серьезные травмы.

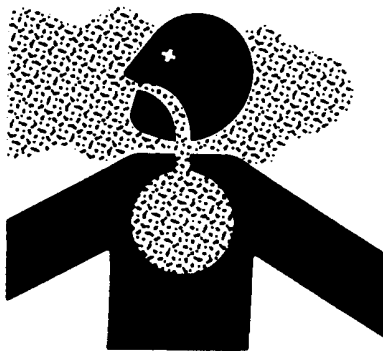
Во избежание травм перед отсоединением гидравлических или других контуров стравливайте давление. Перед увеличением давления, тщательно затяните все соединения.

Утечку давления можно обнаружить с помощью куска картона. Предохраняйте руки и тело от жидкостей под высоким давлением.

Если произошел несчастный случай, немедленно обратитесь к врачу. Чтобы исключить опасность гангрены, любую жидкость, попавшую под кожу, необходимо удалить хирургическим путем не позднее чем через несколько часов с момента наступления несчастного случая. Врачам, не имеющим опыта работы с такими травмами, следует обратиться к компетентным сотрудникам медицинской службы. Информацию такого рода можно получить на английском языке в Медицинском отделе компании Deere & Company в г. Молин, штат Иллинойс, США, позвонив по номеру 1-800-822-8262 или +1 309-748-5636.

DX,FLUID-59-12OCT11

Удаляйте краску перед сваркой или нагреванием



TS220—UN—15APR13

Остерегайтесь воздействия потенциально токсичных паров и пыли.

Вредные пары могут образоваться вследствие нагревания краски во время сварки, пайки или пользования газовой горелкой.

Удаляйте краску перед нагреванием следующим образом:

- Удаляйте краску на расстоянии не менее 76 мм (3 дюймов) вокруг участка, подлежащего нагреванию. Если удалить краску не удастся, то перед нагреванием или сваркой наденьте респиратор.
- При удалении краски пескоструйным аппаратом или шлифовальным кругом избегайте вдыхания пыли. Работайте в респираторе, подходящем для этих работ.
- Если вы использовали растворитель или специальное средство для снятия краски, то перед проведением сварочных работ смойте его водой с мылом. Уберите с рабочего места контейнеры с растворителем или средством для снятия краски и другие легковоспламеняющиеся материалы. Подождите как минимум 15 минут, прежде чем приступить к сварочным работам или нагреванию, чтобы дать парам рассеяться.

Не пользуйтесь хлорированным растворителем на участках, где планируется производить сварочные работы.

Выполняйте все работы в хорошо проветриваемом помещении, в котором имеется выход для токсичных паров и пыли.

Надлежащим образом удаляйте отходы краски и растворителя.

DX, PAINT-59-24JUL02

Избегайте нагревания трубопроводов, заполненных жидкостями под давлением

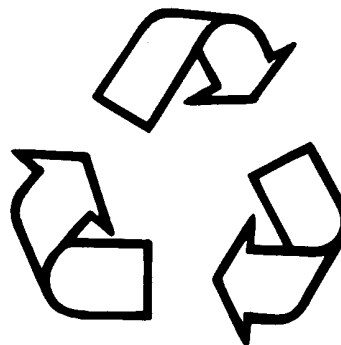


TS953—UN—15MAY90

При нагревании вблизи трубопроводов, заполненных жидкостями, находящимися под высоким давлением, могут образоваться легковоспламеняющиеся пары или брызги, возгорание которых может причинить вам или стоящим рядом людям тяжелые ожоги. Не допускайте нагревания вследствие сварки, пайки или резки газовой горелкой трубопроводов, заполненных жидкостями под высоким давлением, или других легковоспламеняющихся материалов. При распространении тепла за пределы участка, непосредственно подлежащего воздействию открытого огня, возникает опасность случайного разрезания находящихся под давлением трубопроводов.

DX, TORCH-59-10DEC04

Вывод из эксплуатации — Правильная утилизация рабочих жидкостей и деталей



TS1133—UN—15APR13

Списание машины и/или детали должно выполняться в соответствии с требованиями техники безопасности и требованиями по охране окружающей среды. Эти требования включают в себя следующее:

- При демонтаже узлов и материалов, как и при

работе с ними, использовать соответствующие инструменты и средства личной защиты, такие как одежда, перчатки, защитные маски и очки.

- В отношении отдельных деталей следуйте специальным инструкциям.
- Накопленную энергию высвободить, опуская поднятые узлы машины, отпуская пружины, отключая аккумуляторную батарею или другие источники электрической энергии, сбрасывая давление в гидравлических компонентах, аккумуляторах и других подобных системах.
- Минимизировать контакты с компонентами, на которых могут быть остатки химических веществ с/х назначения, таких как удобрения и пестициды. Надлежащим образом обращаться с такими компонентами и утилизировать их.
- Прежде чем отправлять узлы на переработку, полностью сливать жидкости из двигателей, топливных баков, радиаторов, гидроцилиндры, резервуаров и трубопроводов. Сливайте жидкости в герметичные контейнеры. Не используйте емкости для продуктов питания или напитков.
- Не сливать жидкие отходы на землю, в канализацию или водоемы.
- Соблюдать все национальные, государственные и местные законы, положения и постановления, касающиеся обращения с отработанными жидкостями или утилизации их (например: масла, топлива, охлаждающие и тормозные жидкости; фильтры; аккумуляторные батареи, а также другие вещества либо детали). Сжигание горючих жидкостей или деталей не в специально предназначенных для этой цели печах может быть запрещено законом, а также может привести к вредным воздействиям от паров или сажи.
- Надлежащим образом обслуживать и утилизировать системы кондиционирования воздуха. Законы государства могут требовать, чтобы восстановление и повторное использование хладагентов воздушных кондиционеров, утечка которых загрязняет атмосферу, производилась силами сертифицированного сервисного центра.
- Оценить возможности утилизации шин, металла, пластмассы, стекла, резины и электронных компонентов, которые могут быть пригодны для вторичной переработки, будь то частично или полностью.
- Обратитесь к местным экологическим центрам / центрам утилизации либо свяжитесь с региональным дилером John Deere для получения информации о надлежащих способах переработки или утилизации отходов.

Замена знаков безопасности



TS201—UN—15APR13

Заменяйте отсутствующие и поврежденные знаки безопасности. Информация о надлежащем расположении предупредительных знаков приводится в данном руководстве по эксплуатации.

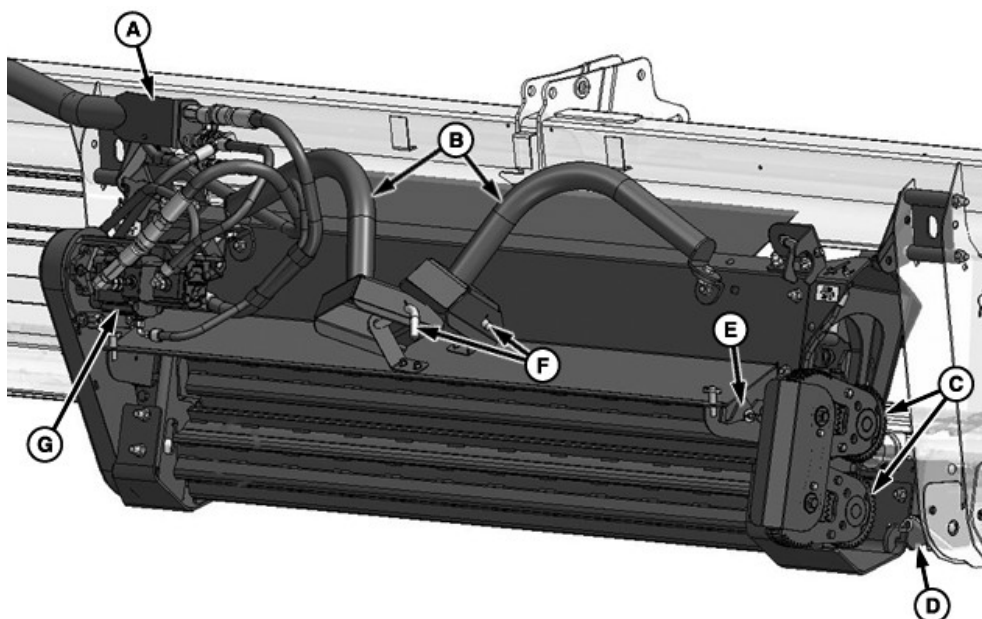
На деталях и компонентах, полученных от поставщиков, может находиться дополнительная информация по технике безопасности, отсутствующая в данном руководстве по эксплуатации.

DX,SIGNS-59-18AUG09

DX,DRAIN-59-01JUN15

Выгрузка и сборка

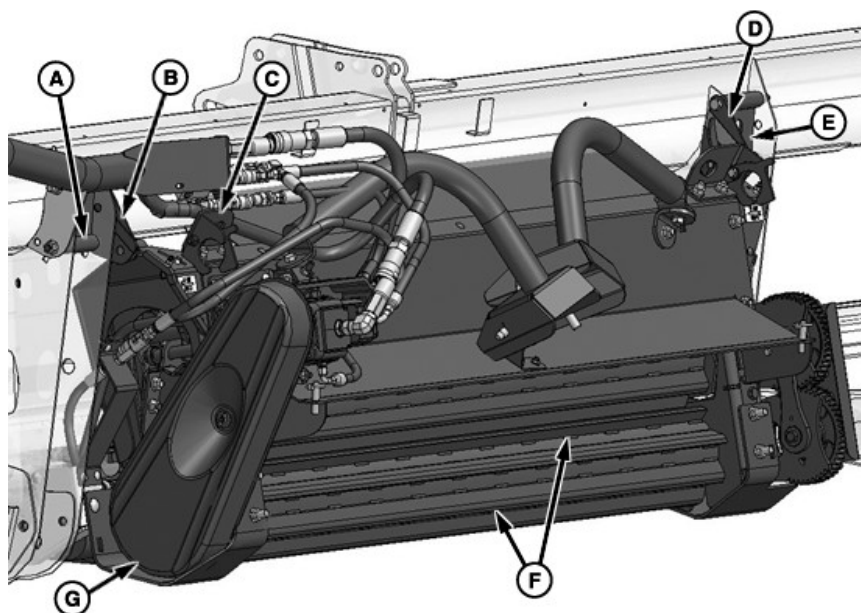
Идентификация компонентов



E64392—UN—11JUN12

A—Гидравлическая система жатки
B—Подъемные рычаги
C—Опора
D—Распределительные шестерни

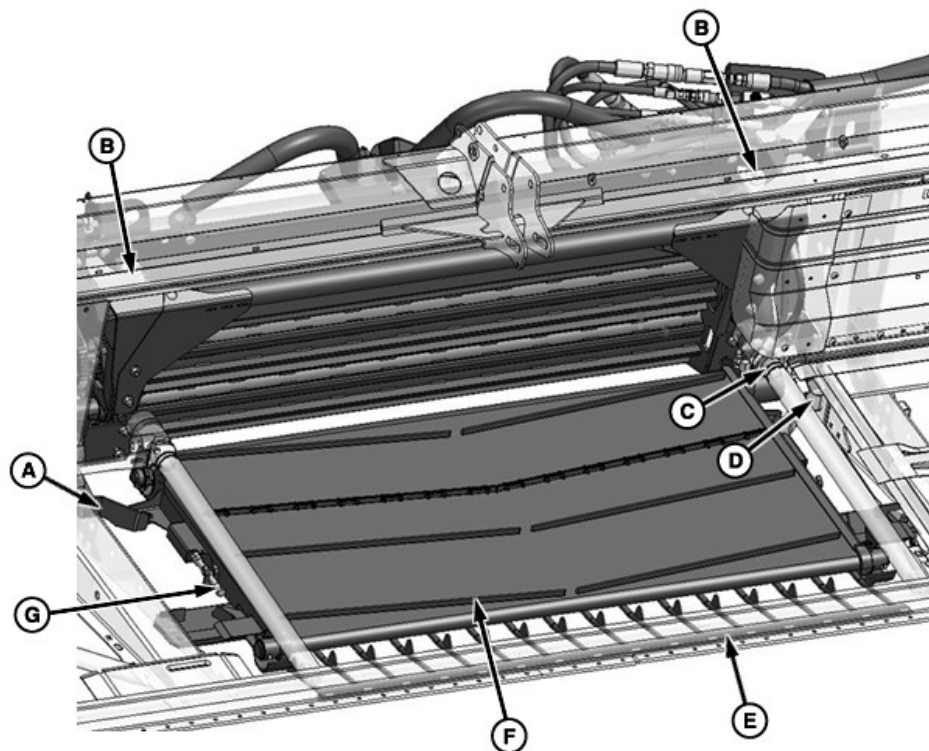
E—Приспособление для синхронизации вальцов
F—Г-образные штифты
G—Гидравлический двигатель



E64393—UN—11JUN12

A—Проставка
B—Монтажный кронштейн
C—Подъемные скобы
D—Монтажный кронштейн

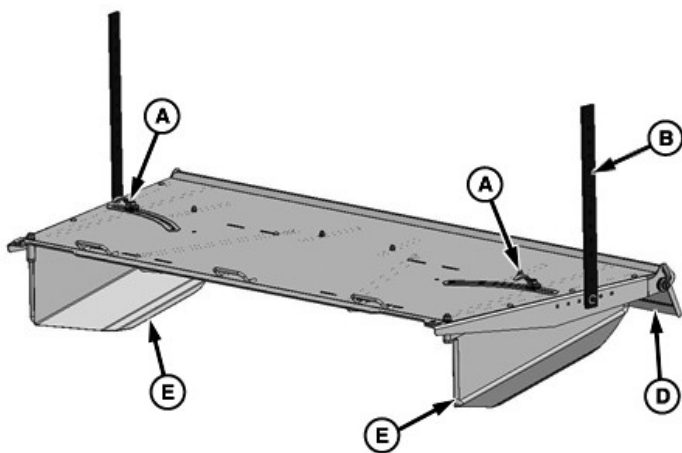
E—Проставка
F—Вальцы
G—Щиток приводного ремня



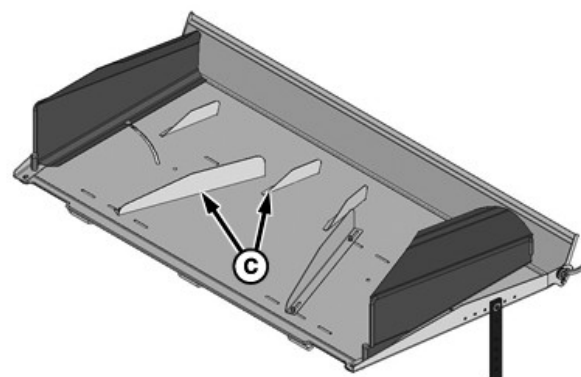
E64394—UN—11JUN12

A—Монтажный кронштейн
B—Регуляторы зазора между вальцами
C—Приводной двигатель питающей деки
D—Монтажный кронштейн

E—Решетка для защиты от камней
F—Питающая дека
G—Регулятор натяжения полотенного транспортера (2 шт.)



A—Регуляторы боковых дефлекторов
B—Планка регулировки высоты (2 шт.)
C—Пластины дефлектора



D—Щиток разрыхлителя
E—Боковые дефлекторы

E64395—UN—15MAY12

MM95366,0000266-59-01OCT12

Выгрузка сеной плющилки

⚠ ОСТОРОЖНО: Во избежание травм не разрешайте посторонним лицам находиться на разгрузочной площадке.

Оборудование, используемое для выгрузки, должно соответствовать указанным требованиям или превышать их. Использование несоответствующего оборудования приводит к опрокидыванию машины или ее повреждению.

Минимальная грузоподъемность	908 кг (2000 фнт)
Минимальная длина вилочного захвата	1524 мм (60 дюйма)

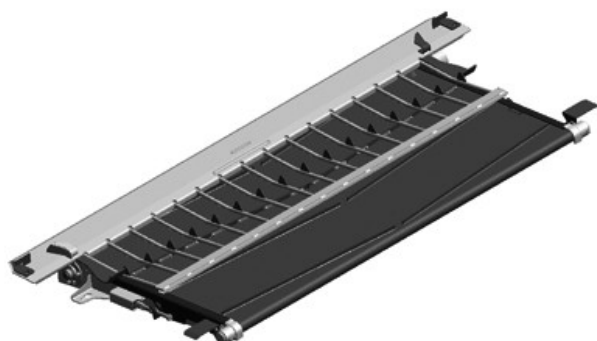
ВАЖНО: Номинальная грузоподъемность вилочных погрузчиков рассчитывается для груза, расположенного на расстоянии 610 мм (24 дюйма) спереди от заднего конца вил. Чтобы узнать грузоподъемность вилочного погрузчика на расстоянии 1220 мм (48 дюймов) спереди от заднего конца вил, обратитесь к продавцу вилочного погрузчика.

Убедитесь в том, что груз закреплен на вилах.



Комплект сеной плющилки

E64323—UN—15MAY12



Комплект питающей деки
E64324—UN—15MAY12



Комплект формирующего щитка
E64325—UN—15MAY12

1. Чтобы закрепить сеной плющилку, снимите крепежные ремни и цепи.
2. С помощью вилочного погрузчика снимите

первый из трех поддонов компонентов с платформы прицепа.

3. Подавайте вилочный погрузчик назад до тех пор, пока вилы и поддон не будут сняты с прицепа. Медленно опускайте поддон, пока он не окажется на высоте 150 мм (6 дюйм.) над землей.
4. Переместите поддон в зону хранения или наладки.
5. Надежно положите поддоны на ровный грунт.
6. Повторите шаги 2–5, чтобы снять оставшийся поддон.
7. Проверьте груз на предмет повреждений, которые могли быть получены при транспортировке, и отсутствующих деталей.

sg77823, 1662964830754-59-30SEP22

Подготовка жатки

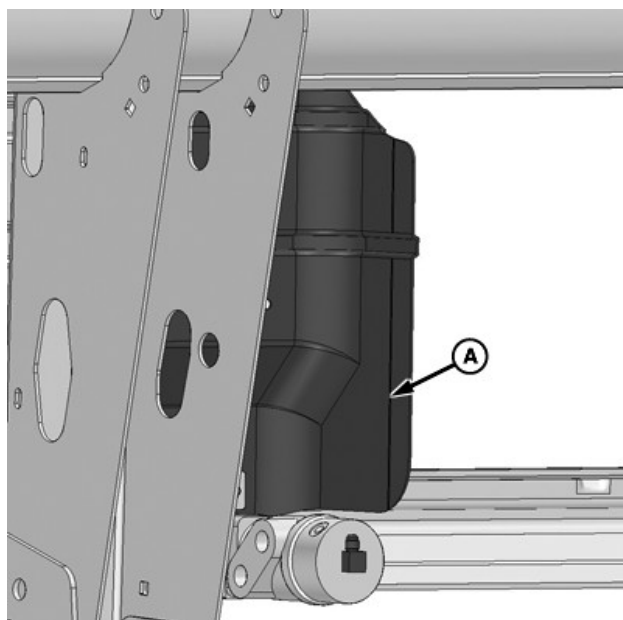
Щиток дефлектора жатки, к которой должна быть присоединена сенная плющилка, необходимо модифицировать.



E64326—UN—15MAY12

A—Стойка жатки

1. Переместите стойку жатки (A) в среднее положение.
2. Найдите пластмассовый дефлектор с левой стороны проема жатки.



E64327—UN—15MAY12

A—Линия сгиба

3. Обрежьте пластмассовый дефлектор по линии сгиба (A).

ПРИМЕЧАНИЕ: Дефлектор необходимо обрезать, чтобы установить сенную плющилку в проем жатки.

sg77823, 1662970233976-59-30SEP22

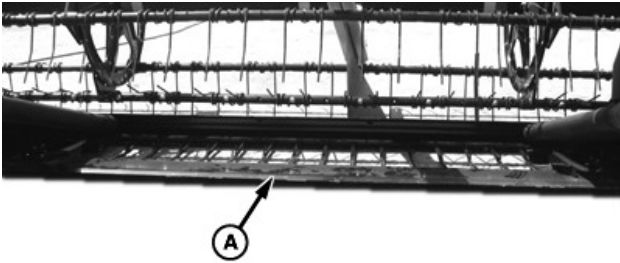
Установка решетки для защиты от камней в жатку



E64324—UN—15MAY12

Комплект питающей деки / решетки для защиты от камней

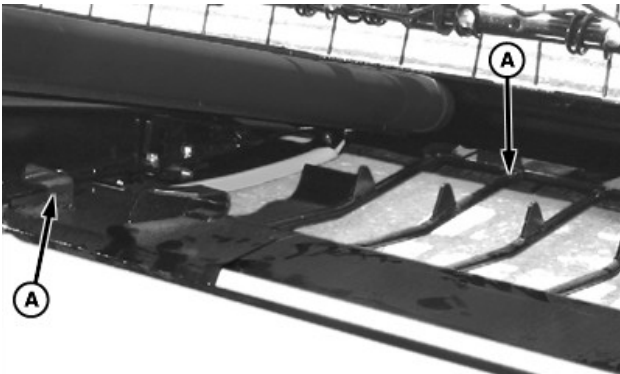
1. Распакуйте комплект питающей деки / решетки для защиты от камней.



A—Решетка для защиты от камней

E64329—UN—15MAY12

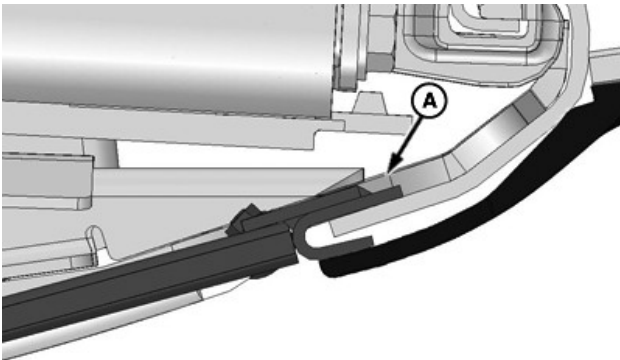
- Установите решетку для защиты от камней (A) в центральную часть жатки.



A—Задние лапки

E64330—UN—15MAY12

- Расположите решетку для защиты от камней так, чтобы задние лапки (A) надвинулись на фланцы стоек жатки.

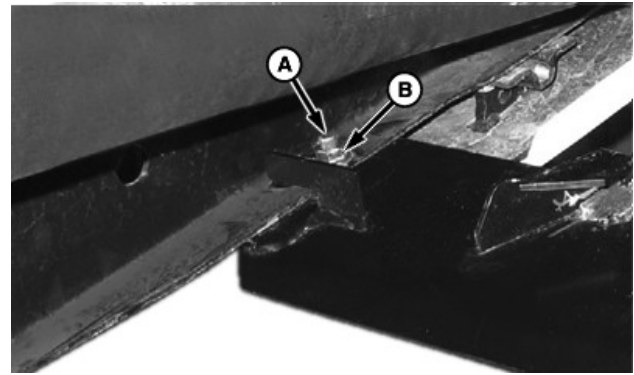


A—Нижняя кромка режущего аппарата

E64331—UN—15MAY12

- Расположите переднюю часть решетки для защиты от камней у нижней кромки режущего аппарата (A) и продвиньте решетку вперед, чтобы ввести в зацепление с режущим аппаратом.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если жатка оборудована противоизносной пластиной режущего аппарата из полимерного материала, устанавливайте решетку для защиты от камней сверху на этой пластине перед режущим аппаратом. Нажимайте на решетку для защиты от камней вниз и вперед, чтобы она встала на свое посадочное место на режущем аппарате.



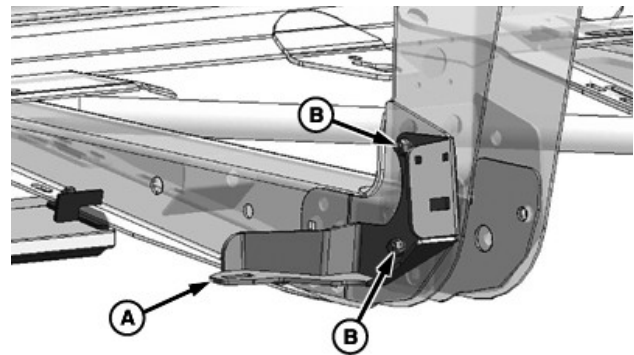
E92601—UN—30OCT19

**A—Болт (по 1 с каждой стороны)
B—Гайка (по 1 с каждой стороны)**

- Продвиньте решетку для защиты от камней в крайнее переднее положение, установите болт (A) снизу и закрепите с помощью гайки (B).

MT2WJML.0000136-59-12NOV19

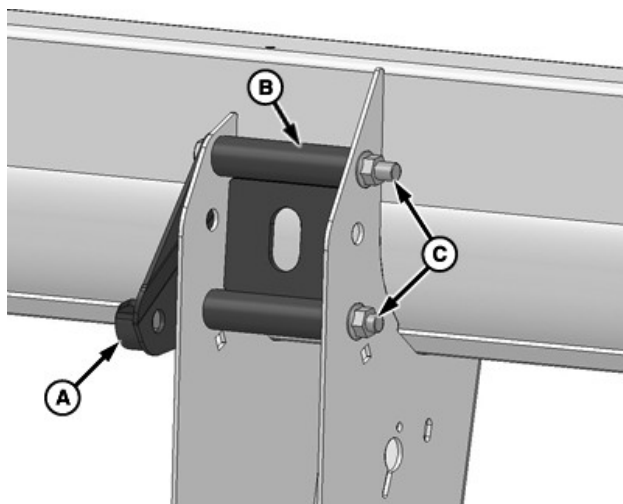
Установка кронштейна деки



E64333—UN—15MAY12

**A—Нижний кронштейн (2 шт.)
B—Болт и гайка (4 шт.)**

- Прикрепите нижний кронштейн (A) к нижней стороне обеих центральных стоек жатки с помощью болтов и гаек (B).

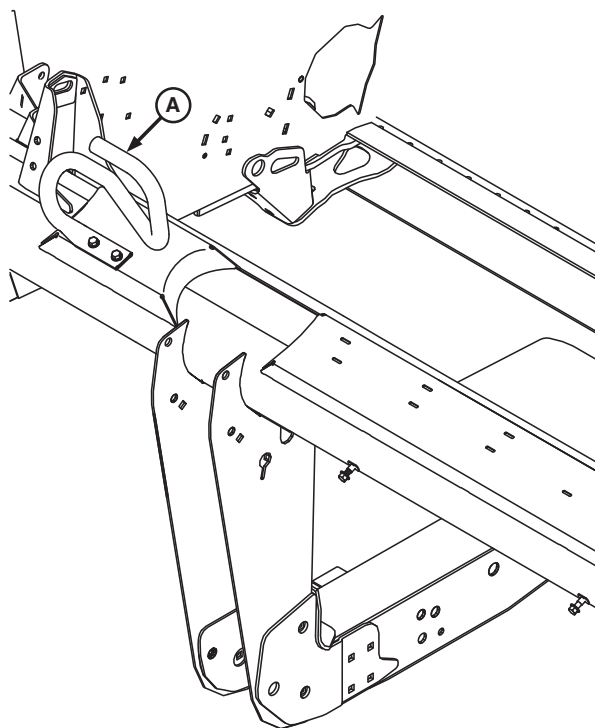


E64334—UN—15MAY12

A—Правый кронштейн
B—Проставка
C—Болт и гайка (2 шт.)

- Установите правый верхний кронштейн (A) и проставку (B) на правую центральную стойку с помощью болтов и гаек (C).

ПРИМЕЧАНИЕ: Показана жатка шириной 4,57 м (15 футов). На жатках, оборудованных крышкой шлангов из листового металла, устанавливайте болты с наружной стороны.



E92602—UN—01NOV19

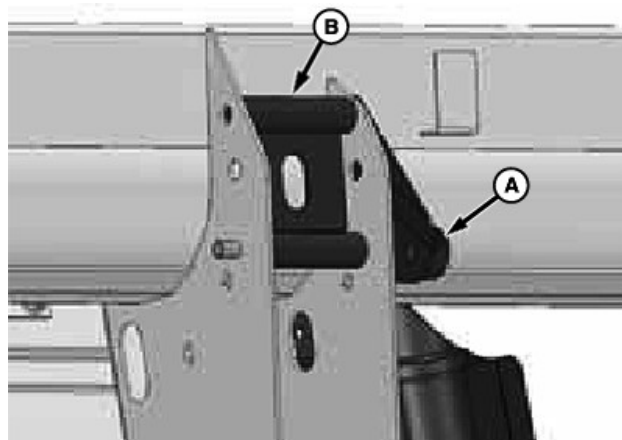
Направляющая для шлангов — показана жатка 415D

A—Направляющая для шлангов

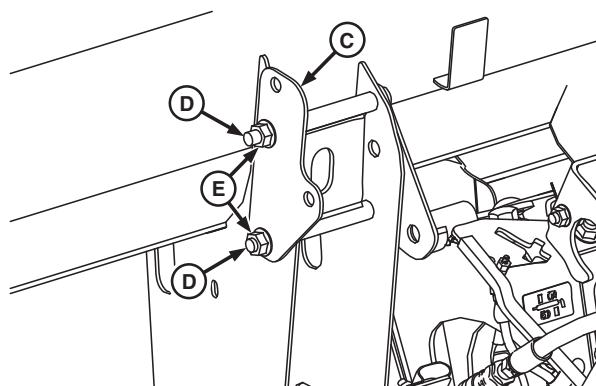
- Снимите опору направляющей для шлангов (A).

Она находится рядом с левой центральной стойкой.

ПРИМЕЧАНИЕ: На жатках шириной 6,10 м (20 футов) и более снимите опору с ее посадочного места на крышке шлангов из листового металла.



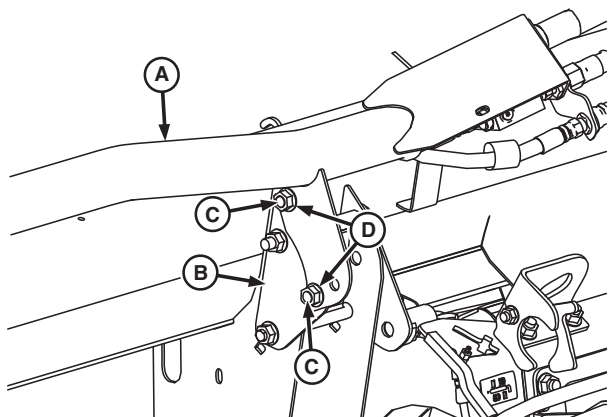
E92603—UN—01NOV19



E92604—UN—01NOV19

A—Левый кронштейн
B—Проставка
C—Переходная пластина
D—Болт (2 шт.)
E—Гайка (2 шт.)

- Закрепите левый верхний кронштейн (A) и проставку (B) на внутренней стороне левой центральной стойки.
- Установите переходную пластину (C) и закрепите с помощью болтов (D) и гаек (E).
- Затяните все крепежные детали по необходимости.



E92605—UN—06NOV19

- A**—Узел шланга
B—Переходная пластина
C—Болт (2 шт.)
D—Гайка (2 шт.)

7. Прикрепите узел шланга (A) к переходной пластине (B) с помощью болтов (C) и гаек (D).
8. Затяните все крепежные детали по необходимости.

MT2WJML,0000137-59-12NOV19

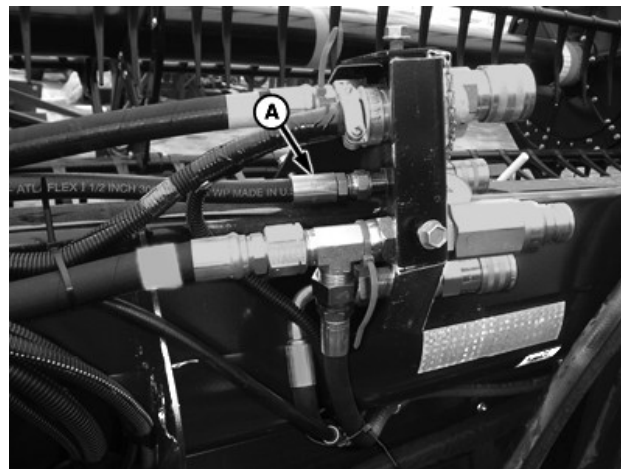
Гидравлические соединения — для всех жаток, кроме 15-футовых



E64338—UN—15MAY12

- A**—Крышка шлангов

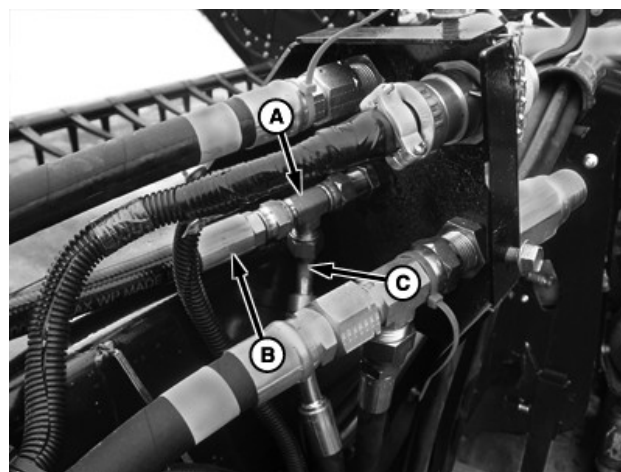
1. Снимите крышку шлангов (A).



E64339—UN—15MAY12

- A**—Сливной шланг картера

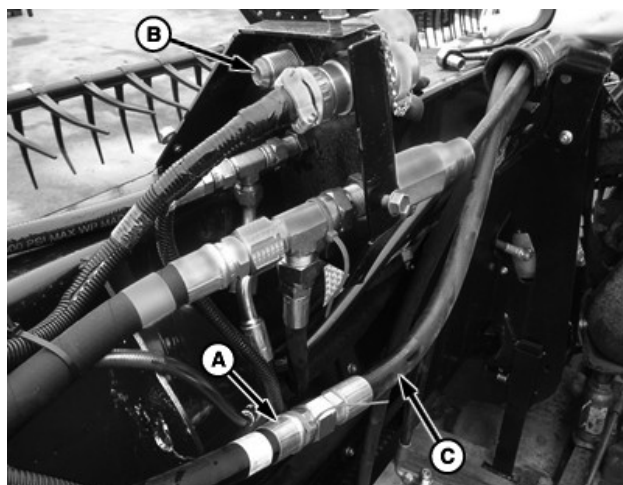
2. Отсоедините шланг слива из корпуса (A).



E64340—UN—08JUN12

- A**—Т-образный фитинг
B—Шланг
C—Сливной шланг картера

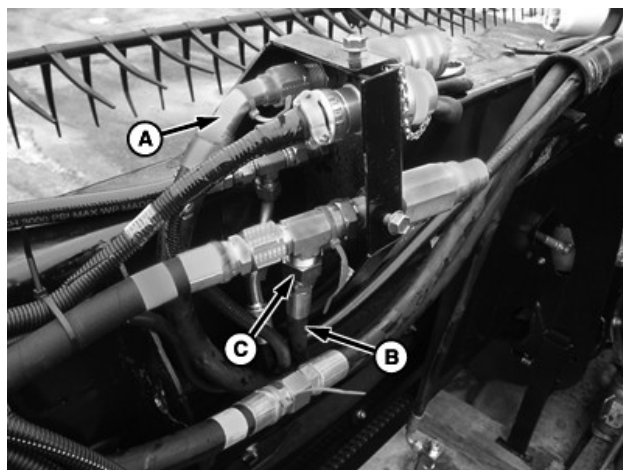
3. Подсоедините Т-образный фитинг (A) к шлангу (B) и фитингу на жатке.
4. Подсоедините шланг слива из корпуса (C) (с трубным концом 45°) к Т-образному фитингу.



E64341—UN—15MAY12

- A**—Шланг привода верхнего ножа
B—Фитинг
C—Обратный шланг плющилки

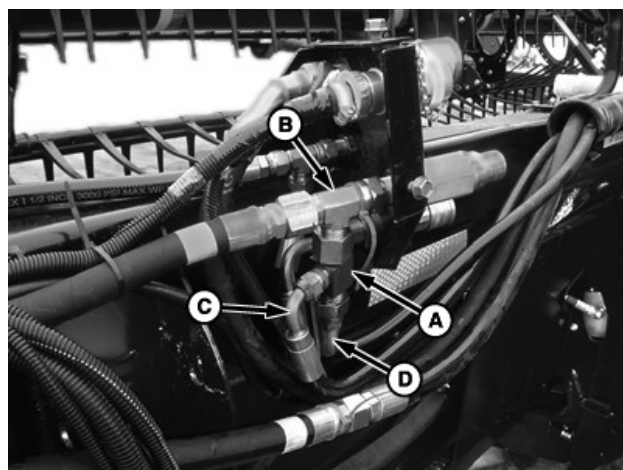
5. Отсоедините шланг (A) привода верхнего ножа от фитинга (B) и подсоедините к обратному шлангу (C) плющилки.



E64342—UN—15MAY12

- A**—Шланг привода плющилки
B—Обратный шланг полотенного транспортера
C—Главный обратный Т-образный фитинг

6. Подсоедините шланг (A) привода плющилки.
 7. Отсоедините обратный шланг (B) бокового полотенного транспортера от главного обратного Т-образного фитинга (C).



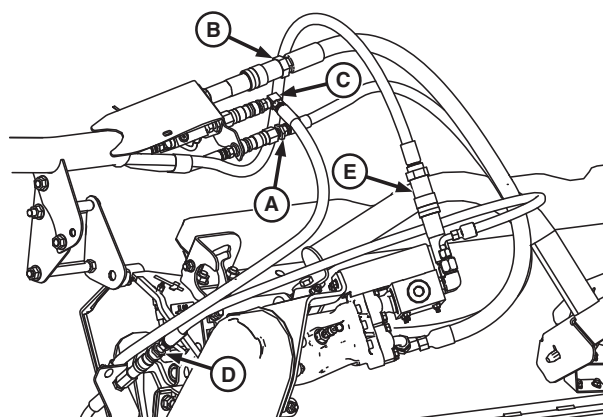
E64343—UN—15MAY12

- A**—Т-образный фитинг обратного клапана
B—Обратный Т-образный фитинг
C—Обратный шланг питающей деки
D—Обратный шланг полотенного транспортера

8. Подсоедините Т-образный фитинг (A) обратного клапана к обратному Т-образному фитингу (B).
 9. Подсоедините обратный шланг (C) питающей деки к Т-образному фитингу обратного клапана.
 10. Снова подсоедините обратный шланг (D) бокового полотенного транспортера к Т-образному фитингу.

ПРИМЕЧАНИЕ: Следите за тем, чтобы при прокладке шланги не касались острых кромок, при необходимости используйте стяжные ленты.

11. Установите на место крышку шлангов.



E92611—UN—05NOV19

- A**—Сливной шланг картера
B—Напорный шланг мотора плющилки
C—Обратный шланг мотора деки
D—Напорный шланг мотора деки
E—Обратный шланг мотора плющилки

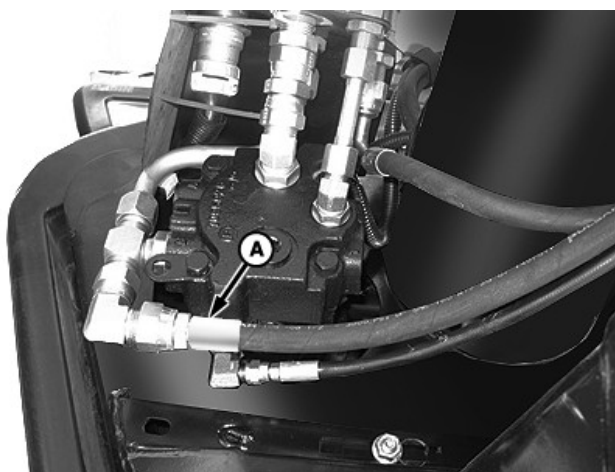
12. Подсоедините гидравлические шланги следующим образом:

- Сливной шланг картера (A) — малая охватываемая быстроразъемная муфта, от мотора к жатке.

- Напорный шланг мотора плющилки (B) — большая охватывающая быстроразъемная муфта, от мотора к жатке.
- Обратный шланг мотора деки (C) — малая охватывающая быстроразъемная муфта, от деки к жатке.
- Напорный шланг мотора деки (D) — малая охватывающая быстроразъемная муфта, от мотора к деке.
- Обратный шланг мотора плющилки (E) — большая охватывающая быстроразъемная муфта, от жатки к мотору.

SG77823,00006E7-59-27SEP22

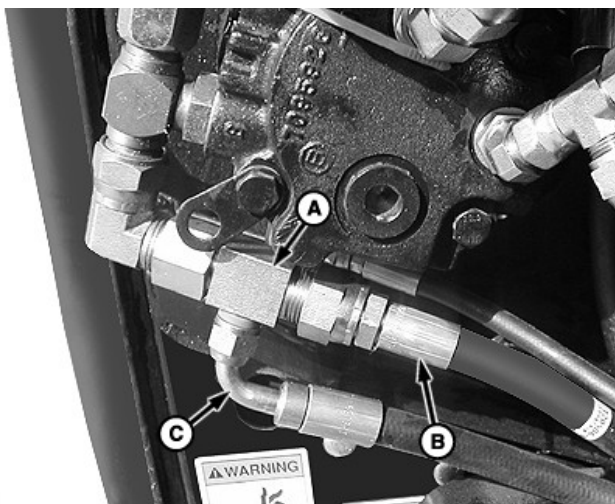
Гидравлические соединения — 15-футовые жатки



E64344—UN—15MAY12

A—Обратный шланг

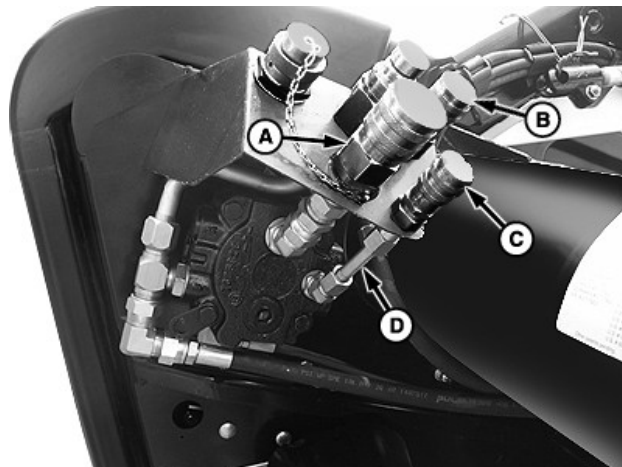
1. Отсоедините обратный шланг (A).



E64345—UN—01JUN12

A—Обратный клапан
B—Обратный шланг
C—Возвратный трубопровод полотенного транспортера

2. Подсоедините обратный клапан (A) к колену и снова подсоедините возвратный шланг (B).
3. Подсоедините возвратный трубопровод подающего полотенного транспортера (C) от комплекта шлангов плющилки к обратному клапану (A).



E64346—UN—01JUN12

A—Муфта привода ножа
B—Муфта привода полотенного транспортера
C—Сливная муфта картера
D—Удлинительная трубка

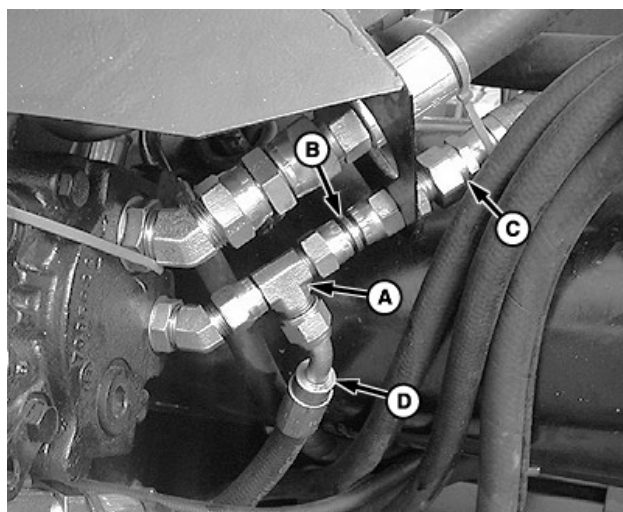
4. Снимите муфту (A) привода ножа, муфту (B) привода полотенного транспортера и сливную муфту (C) картера вместе с удлинительной трубкой (D).



E64347—UN—01JUN12

A—Кронштейн муфты
B—Муфта привода полотенного транспортера
C—Муфта привода ножа

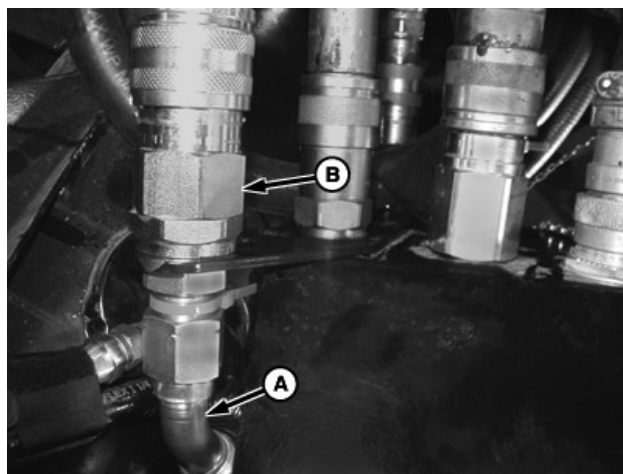
5. Установите прилагаемый кронштейн (A) муфты на корпус.
6. Снова установите муфту (B) привода полотенного транспортера в исходное положение.
7. Установите муфту (C) привода ножа на конец кронштейна (A) муфты.



E64348—UN—01JUN12

A—Т-образный фитинг
B—Соединительная муфта
C—Сливная муфта картера
D—Сливной шланг картера плющилки

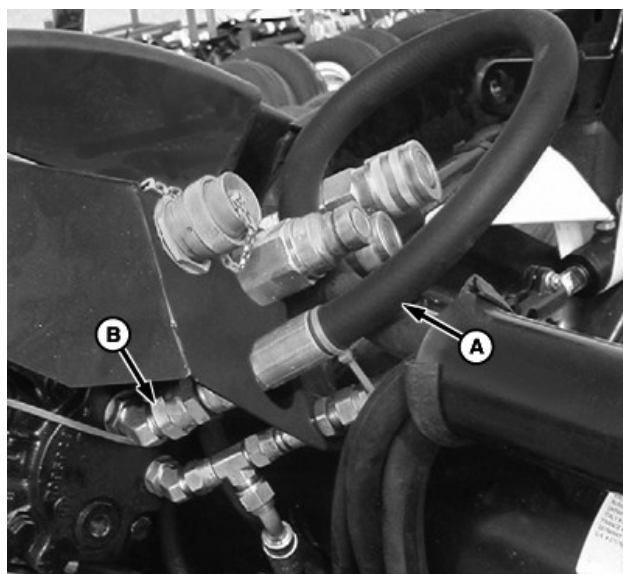
8. Подсоедините Т-образный фитинг (A) и соединительную муфту (B) к сливу картера двигателя.
9. Снова подсоедините сливную муфту (C) картера.
10. Проложите сливной шланг (D) картера плющилки (трубку, изогнутую под углом 45°) за двигателем и подсоедините к Т-образному фитингу (A).



E64349—UN—15MAY12

A—Напорный шланг плющилки
B—Муфта

11. Проложите напорный шланг (A) плющилки за двигателем и подсоедините к муфте (B).

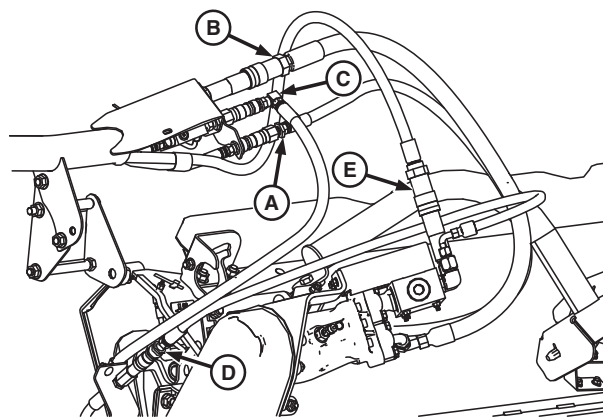


E64350—UN—01JUN12

A—Возвратный трубопровод плющилки
B—Напорное отверстие

12. Проложите возвратный трубопровод (A) плющилки над муфтами и подсоедините к напорному отверстию (B).

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь в том, что все установленные на данный момент шланги не касаются шин валковой жатки.



E92611—UN—05NOV19

A—Сливной шланг картера
B—Напорный шланг мотора плющилки
C—Обратный шланг мотора деки
D—Напорный шланг мотора деки
E—Обратный шланг мотора плющилки

13. Подсоедините гидравлические шланги следующим образом:

- Сливной шланг картера (A) — малая охватываемая быстроразъемная муфта, от мотора к жатке.
- Напорный шланг мотора плющилки (B) — большая охватываемая быстроразъемная муфта, от мотора к жатке.
- Обратный шланг мотора деки (C) — малая

охватывающая быстроразъемная муфта, от деки к жатке.

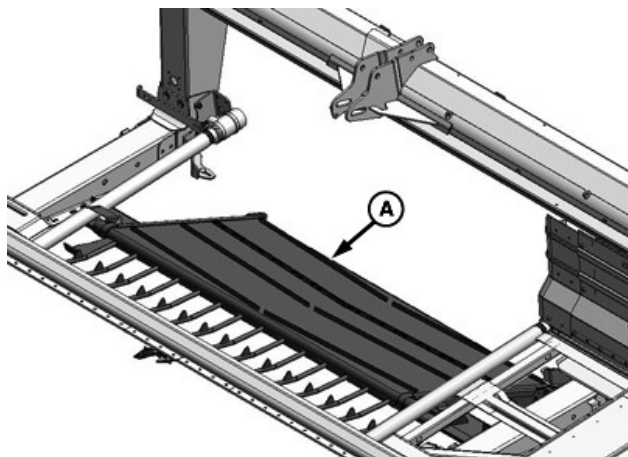
- Напорный шланг мотора деки (D) — малая охватывающая быстроразъемная муфта, от мотора к деке.
- Обратный шланг мотора плющилки (E) — большая охватывающая быстроразъемная муфта, от жатки к мотору.

SG77823,00006E6-59-16OCT22

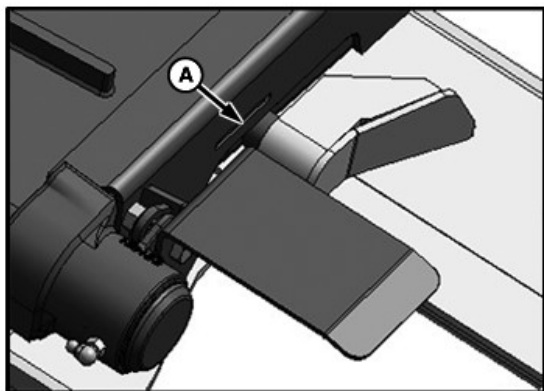
A—Питающая дека

1. Задвиньте питающую деку (A) под проем жатки сзади.

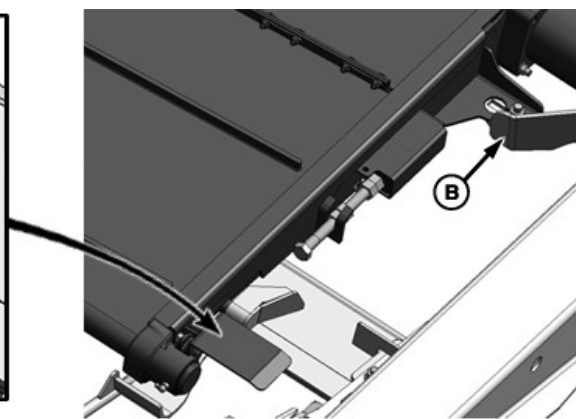
Установка питающей деки



E64351—UN—15MAY12



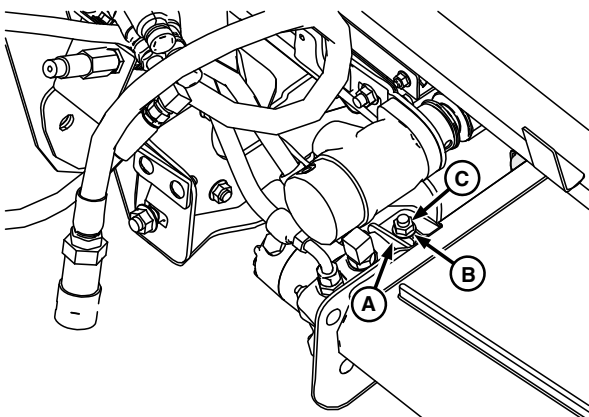
A—Решетка для защиты от камней



E64352—UN—11JUN12

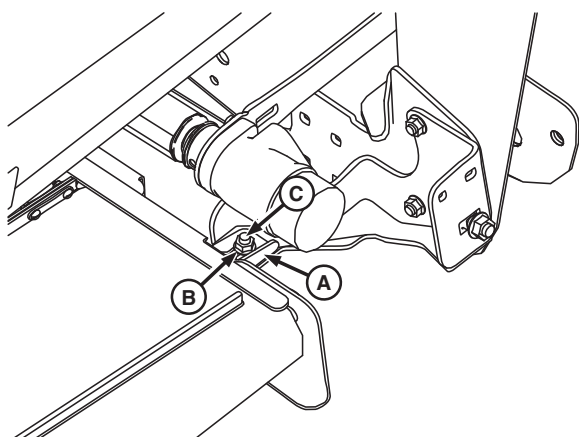
B—Установочные штифты

2. Расположите переднюю часть деки на решетке для защиты от камней (A), а затем продвигайте питающую деку вперед до тех пор, пока установочные штифты (B) не достигнут карманов на решетке для защиты от камней.



E92606—UN—04NOV19

Питающая дека — левая сторона

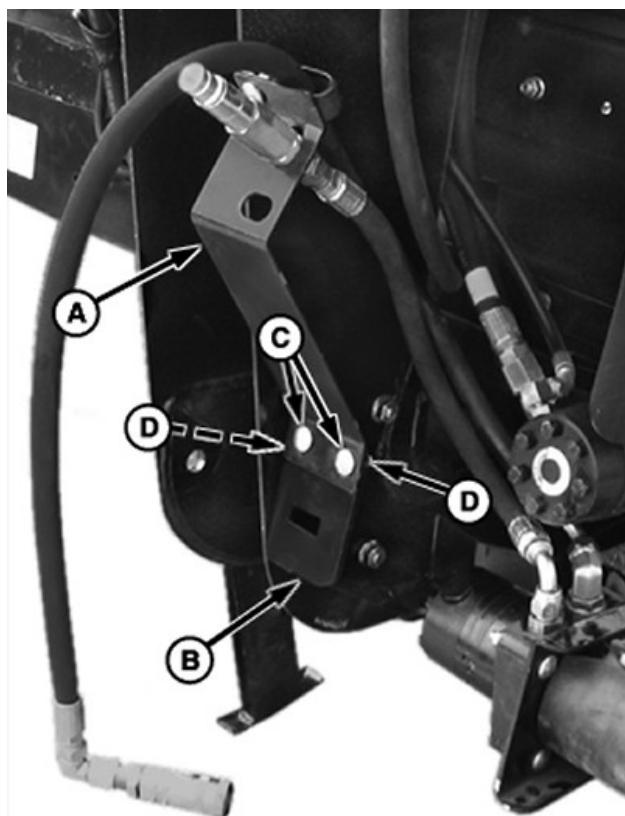


E92607—UN—04NOV19

Питающая дека — правая сторона

А—Кронштейн (2 шт.)
В—Гайка (2 шт.)
С—Крепежный болт (2 шт.)

3. Поднимите заднюю питающую деку так, чтобы крепления отошли от кронштейнов (А).
4. Установите по одному болту (С) в каждый монтажный кронштейн (А).
5. Установите гайки (В) и затяните по необходимости.



E92609—UN—01NOV19

А—Кронштейн шланга
В—Монтажный кронштейн
С—Крепежный болт (2 шт.)
D—Гайка (2 шт.)

6. Прикрепите кронштейн шлангов (А) к монтажному кронштейну (В) с помощью болтов (С) и гаек (D). Затяните все крепежные детали, как требуется.
7. Отрегулируйте положение боковых полотенных транспортеров жатки, чтобы они перекрывали питающую деку на 65–75 мм (2 1/2 x 3 дюйм.). Для ознакомления с процедурой см. Руководство по эксплуатации жатки.

SG77823,000069F-59-10OCT22

Установка плющилки

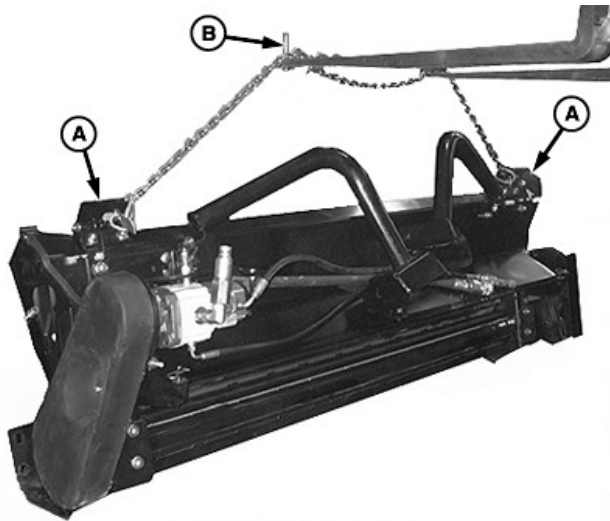
Способ с использованием подъема

⚠ ОСТОРОЖНО: Для предотвращения возможных травм и повреждения техники вследствие опрокидывания машины используйте надлежащее оборудование, соответствующее указанным требованиям.

Спецификации подъемной техники	
Минимальная грузоподъемность*	Минимальная длина вилочного захвата
908 кг (2000 фнт)	1524 мм (60 дюйма)
* На расстоянии 1220 мм (48 дюймов) от задней кромки вилочного захвата.	

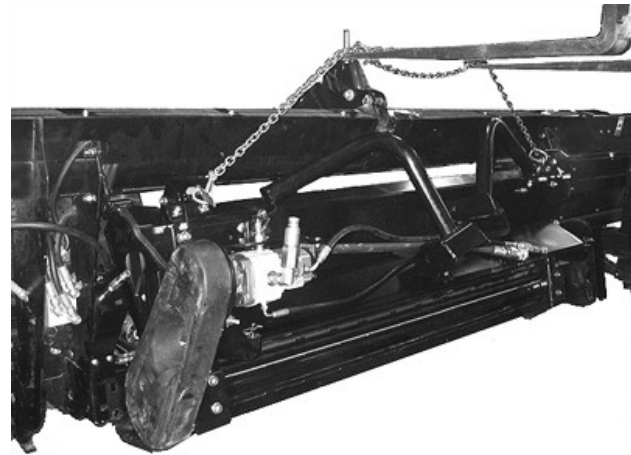
ВАЖНО: Номинальная грузоподъемность большинства погрузчиков с вилочным захватом рассчитывается для груза, расположенного на расстоянии 610 мм (24 дюйма) спереди от заднего конца вилочного захвата. Для выполнения данной процедуры используйте погрузчик с вилочным захватом с надлежащей номинальной грузоподъемностью 1220 мм (48 дюймов) спереди от заднего конца вилочного захвата.

Спецификации подъемной цепи	
Тип цепи	Минимальная рабочая нагрузка
Подвесная, для подъемных работ 13 мм (1/2 дюйма)	2270 кг (5000 фнт)



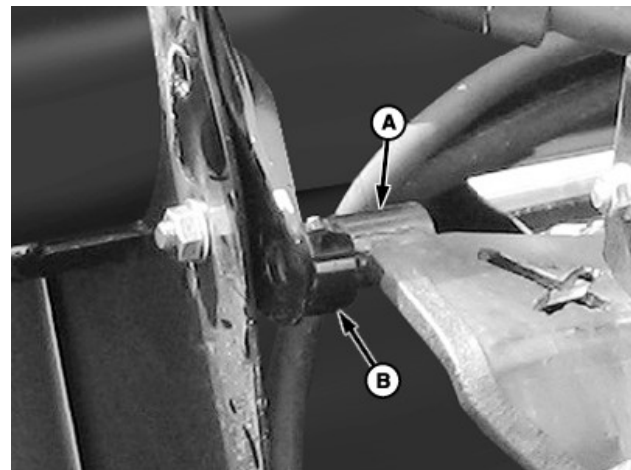
А—Подъемный кронштейн (2 шт.)
В—Подъемное устройство

1. Присоедините цепь к подъемным кронштейнам (А) на плющилке и подъемном устройстве (В).
2. Снимите плющилку с транспортировочного поддона.



E64357—UN—15MAY12

3. Установите плющилку в проем жатки.

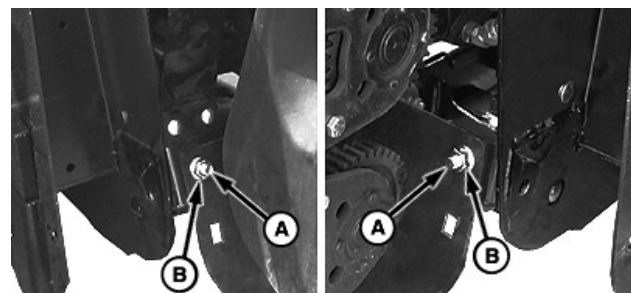


E64358—UN—11JUN12

А—Верхний монтажный кронштейн (2 шт.)
В—Подвесной кронштейн (2 шт.)

4. Опустите верхние монтажные кронштейны (А) плющилки на подвесные кронштейны (В).

ПРИМЕЧАНИЕ: Прежде чем снимать цепи, убедитесь, что плющилка должным образом установлена в подвесных кронштейнах.



E92620—UN—07NOV19

А—Крепежный болт (2 шт.)
В—Гайка (2 шт.)

5. Установите болты (А) и гайки (В) в нижних местах крепления. Затяните все крепежные детали, как требуется.

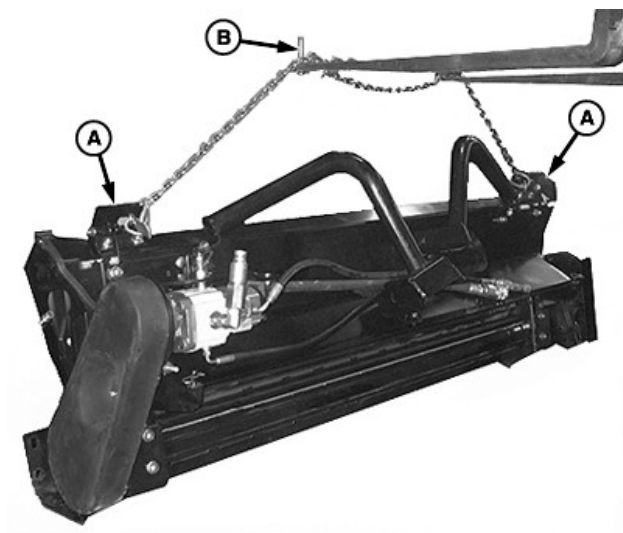
Способ с использованием самоходной косилки



E64326—UN—15MAY12

А—Среднее положение

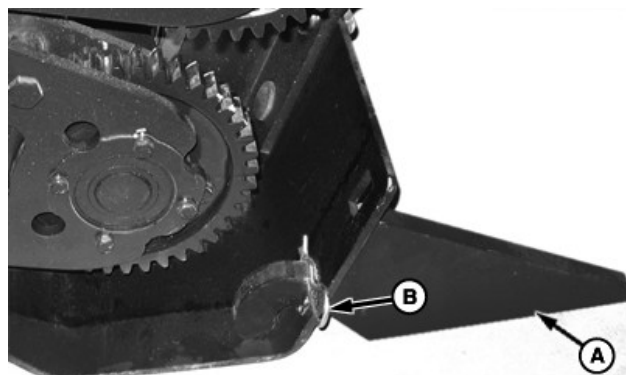
1. Отрегулируйте стойку жатки так, чтобы она находилась в среднем положении (А).



E64356—UN—01JUN12

А—Подъемный кронштейн (2 шт.)
В—Подъемное устройство

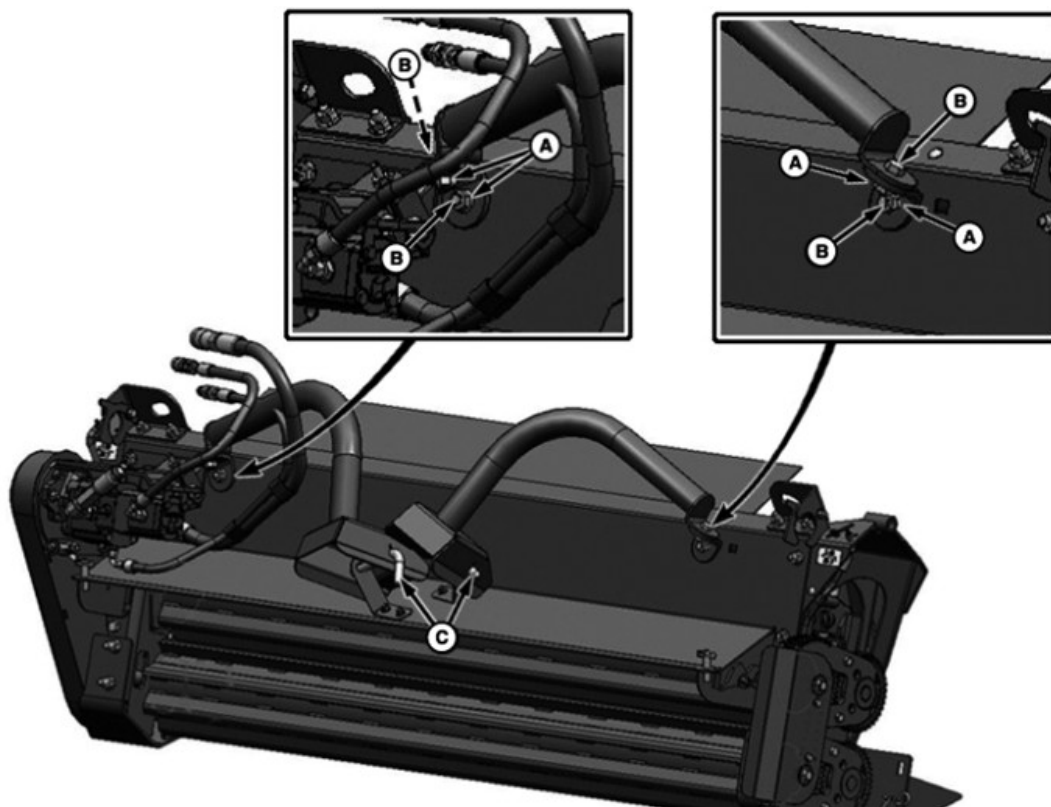
2. Присоедините цепь к подъемным кронштейнам (А) на плющилке и подъемном устройстве (В).
3. Снимите плющилку с транспортировочного поддона и удалите транспортные фиксаторы.



E64363—UN—15MAY12

А—Опора
В—Штифт

4. Установите прилагаемую опору (А) в канавку в правой нижней части плющилки. Закрепите с помощью штифта (В).
5. Снимите транспортные фиксаторы с плющилки (при их наличии).
6. Опустите плющилку на землю.
7. Чтобы подъемные рычаги раскладывались, отпустите болты (В).



E548072—UN—17OCT22

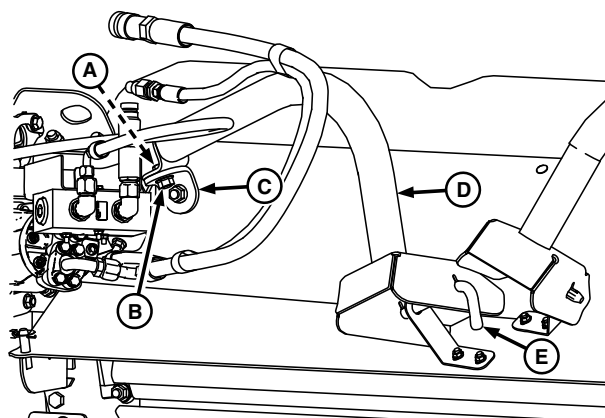
А—Гайка (2 шт.)
В—Крепежный болт (2 шт.)

8. Снимите Г-образный штифт (С) с правой стороны.

С—Г-образный штифт (2 шт.)

ПРИМЕЧАНИЕ: Поверните Г-образный штифт (Е), чтобы совместить канавку с прорезью.

11. Снимите подъемный рычаг (D) с кронштейна (C).

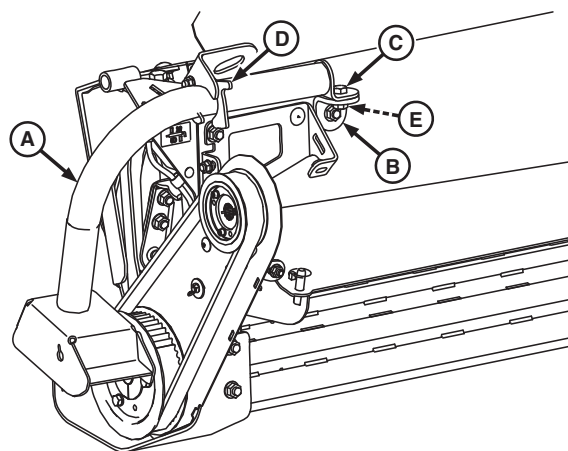


E92614—UN—05NOV19

А—Крепежный болт
В—Гайка
С—Кронштейн
D—Подъемный рычаг
Е—Г-образный штифт

9. Отверните и сохраните болт (А) и гайку (В).

10. Снимите Г-образный штифт (Е), крепящий подъемный рычаг (D) к плющилке.

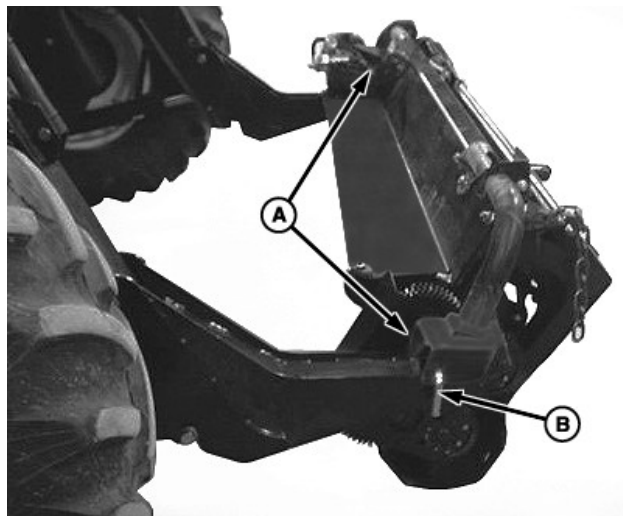


E92615—UN—05NOV19

А—Подъемный рычаг
В—Кронштейн
С—Крепежный болт
D—Защелка
Е—Гайка

12. Расположите подъемный рычаг (А), как показано на иллюстрации, и закрепите с помощью защелки (D).

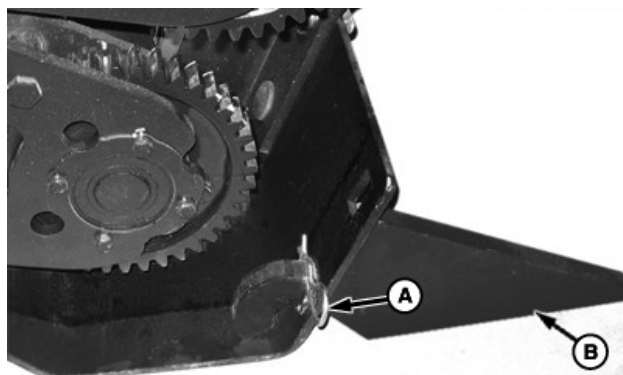
13. Установите болт (С) через подъемный рычаг (А) и кронштейн (В).
14. Закрепите с помощью гайки (Е).
15. Затяните все крепежные детали по необходимости.



E64366—UN—15MAY12

А—Рычаг валковой жатки (2 шт.)
В—Г-образный штифт (2 шт.)

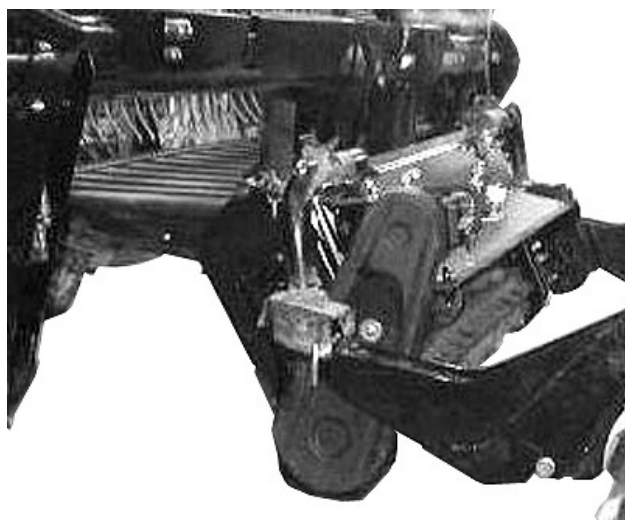
16. Установите рычаги (А) валковой жатки в карманы подъемных рычагов и зафиксируйте с помощью Г-образных штифтов (В).



E64367—UN—18MAY12

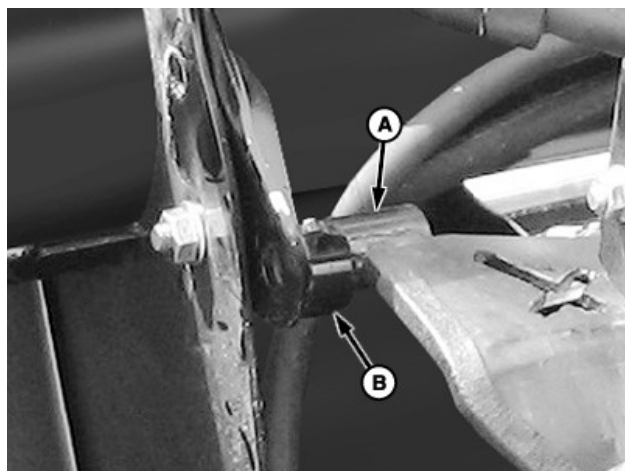
А—Штифт
В—Стойка

17. Выньте штифт (А) и снимите стойку (В).



E64368—UN—15MAY12

18. Поднимите плющилку и установите ее в проем жатки сзади.

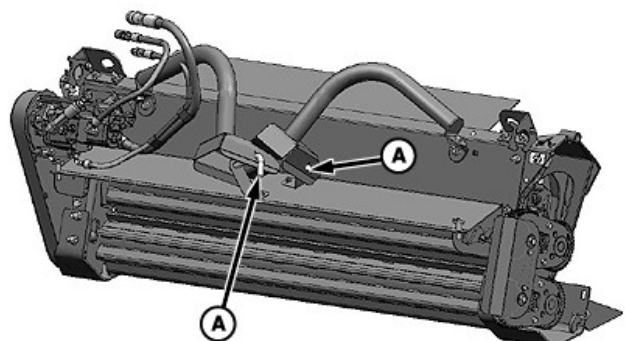


E64358—UN—11JUN12

А—Верхний монтажный кронштейн (2 шт.)
В—Подвесной кронштейн (2 шт.)

19. Опустите верхние монтажные кронштейны (А) плющилки на подвесные кронштейны (В).

ПРИМЕЧАНИЕ: Прежде чем снимать цепи, убедитесь, что плющилка должным образом установлена на кронштейнах.

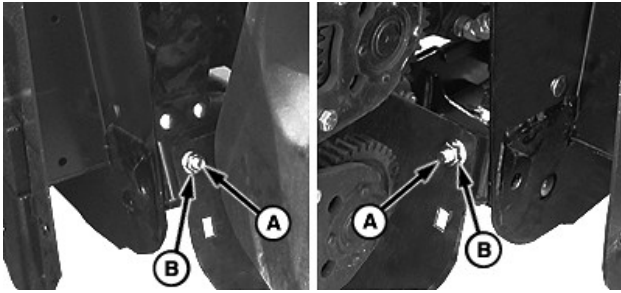


E64370—UN—15MAY12

А—Г-образный штифт (2 шт.)

Чтобы освободить подъемный рычаг, снимите Г-образный штифт (А). Чтобы сложить подъемный рычаг в положение для хранения, повторите шаги 5–13 в обратном порядке.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для левого кронштейна устанавливайте болт так, чтобы его головка была обращена к плющилке.



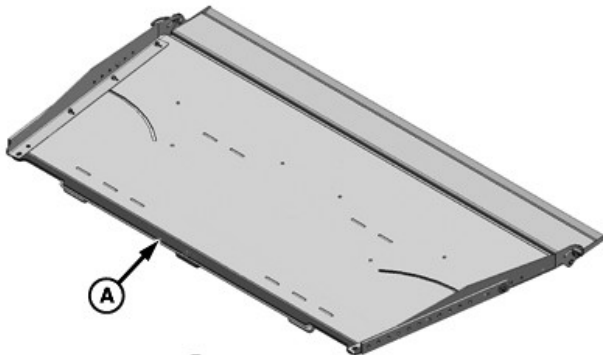
E92620—UN—07NOV19

А—Крепежный болт (2 шт.)
В—Гайка (2 шт.)

20. Установите болты (А) и гайки (В) и затяните их, как требуется.

SG77823,000069C-59-17ОCT22

Сборка формирующего щитка



А—Крышка формирующего щитка
В—Дефлектор и пластина

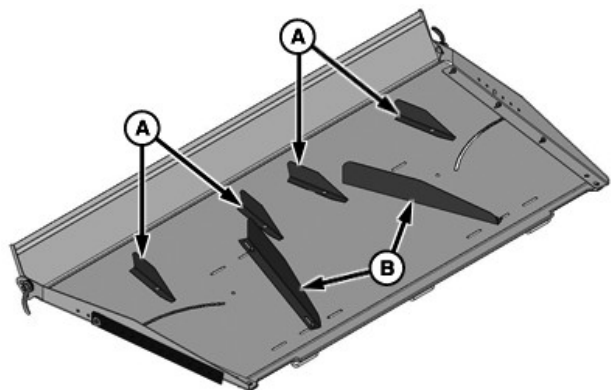
1. Распакуйте крышку формирующего щитка (А), дефлектор и пластину (В).



E64374—UN—15MAY12

А—Крышка формирующего щитка

2. Положите крышку (А) на ровную поверхность фланцами вверх.



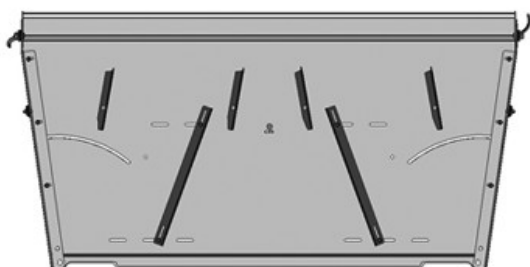
E64375—UN—15MAY12

А—Короткая пластина
В—Длинная пластина

3. Прикрепите короткую пластину (А) к нижней части щитка, как показано на рисунке, с помощью прилагаемых крепежных деталей.

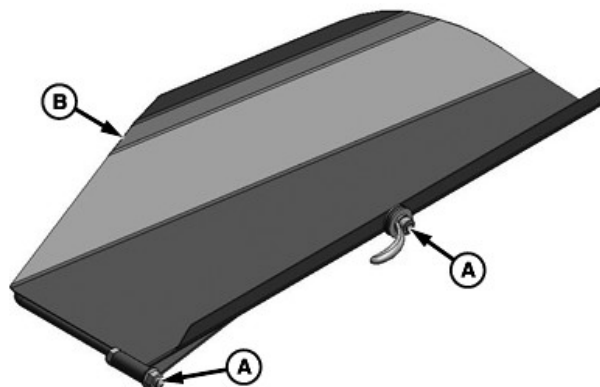
4. Выполните те же действия для всех коротких и длинных пластин.
5. Установите пластину (В) с помощью крепежных болтов на наружной стороне пластины. Крепежные болты следует устанавливать гайками к пластине.

ПРИМЕЧАНИЕ: Эти пластины используются только для валковых жаток шириной более 1778 мм (70 дюйм.), или если валковая жатка имеет неподходящую форму.



E64376—UN—15MAY12

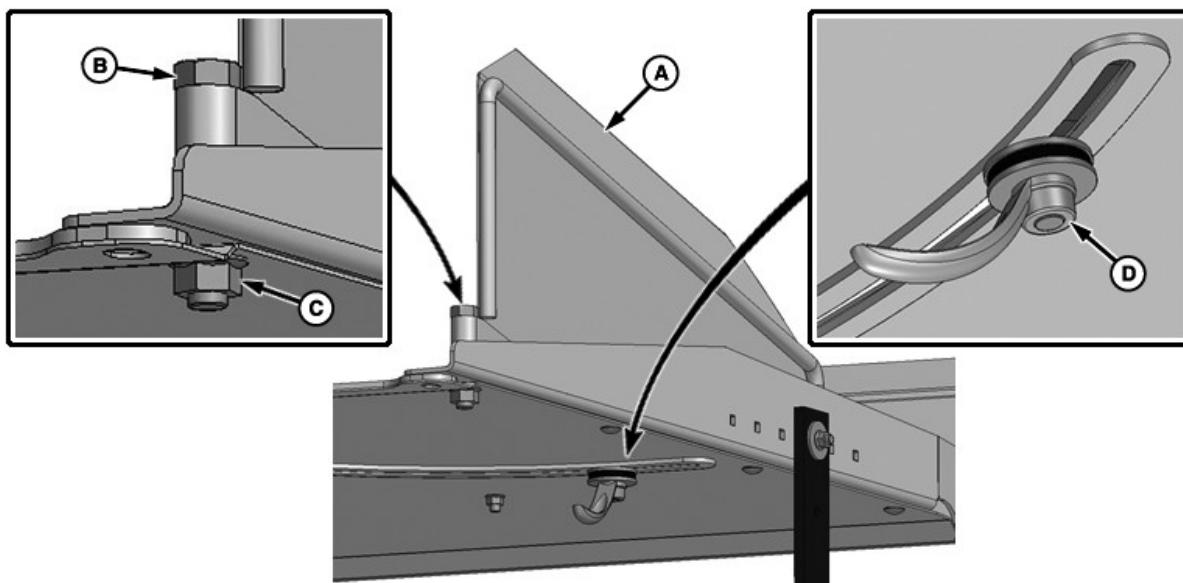
6. Расположите пластины, как показано на иллюстрации, и затяните крепежные детали.



E64377—UN—15MAY12

A—Аппаратное обеспечение
B—Боковой дефлектор

7. Снимите крепежные детали (A) с боковых дефлекторов (B).



E64378—UN—01JUN12

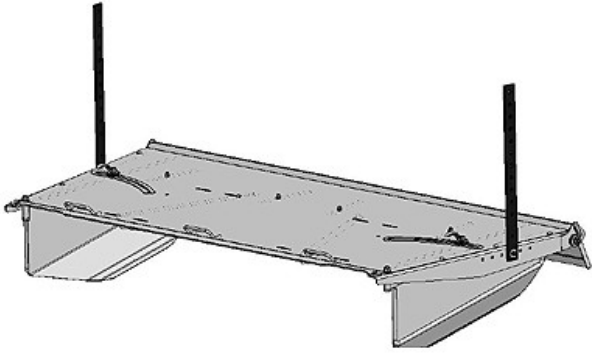
A—Дефлектор
B—Крепежный болт

C—Гайка с фланцем
D—Гайка с рукояткой

8. Установите дефлектор (A) на крышку. Установите болт (B) и затяните вручную фланцевую гайку (C), чтобы зафиксировать дефлектор на месте.
9. Затяните фланцевую гайку настолько, чтобы она удерживала дефлектор (A) на месте, но при этом его можно было бы регулировать.
10. Установите болт, шайбы и гайку с рукояткой (D) (с резиновой шайбой между металлическими

шайбами). Затяните гайку с рукояткой (D), чтобы зафиксировать дефлектор в требуемом положении.

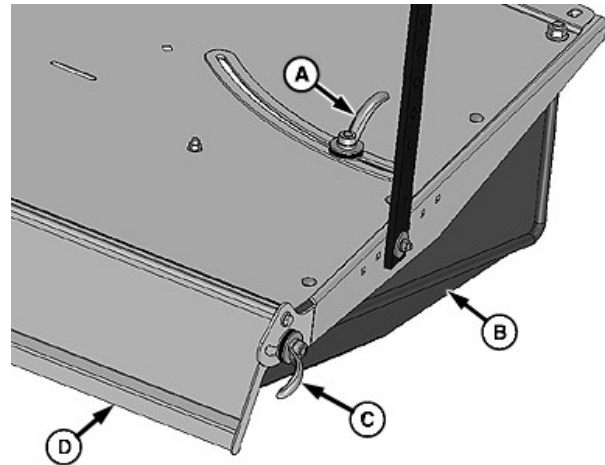
11. Повторите шаг 7 для другого дефлектора.



E64379—UN—15MAY12

12. Переверните формирующий щиток в положение установки.

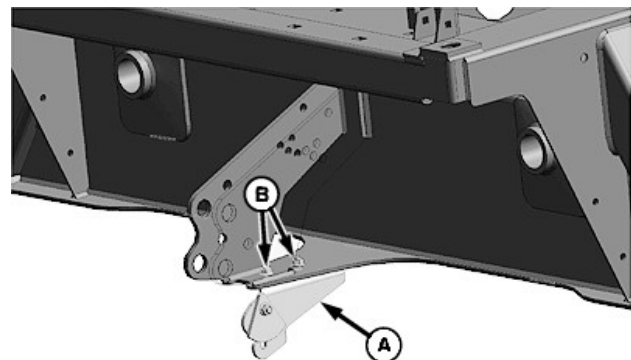
MM95366,0000208-59-16OCT22



E64381—UN—01JUN12

- A—Рукоятка
B—Боковой дефлектор
C—Рукоятка
D—Щиток разрыхлителя

- Ослабьте рукоятку (A), расположите боковой дефлектор (B) в соответствии с требуемой шириной и затяните рукоятку. Установите оба боковых дефлектора в одинаковое положение.
- Ослабьте рукоятки (C), установите щиток разрыхлителя (D) в среднее положение и затяните.



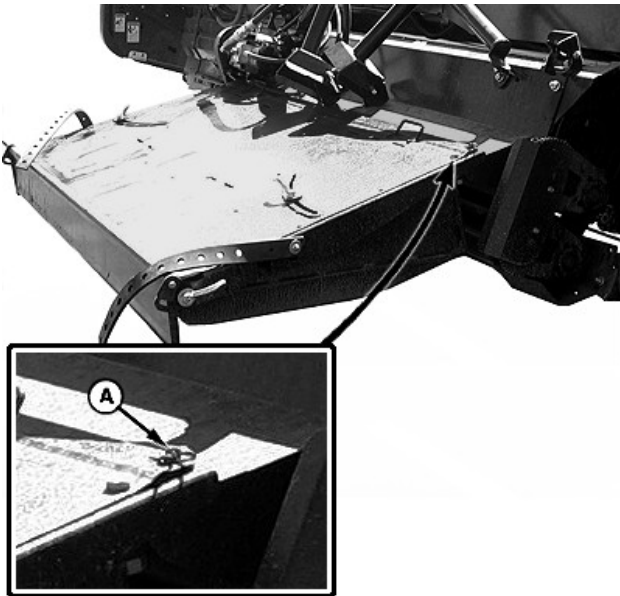
E64382—UN—01JUN12

- A—Транспортная опора
B—Болты с круглой головкой и гайки

- Установите транспортную опору щитка (A) на раму тяговой машины, используя болты с круглой головкой и гайки (B).

MM95366,0000209-59-18JUN12

Установка формирующего щитка



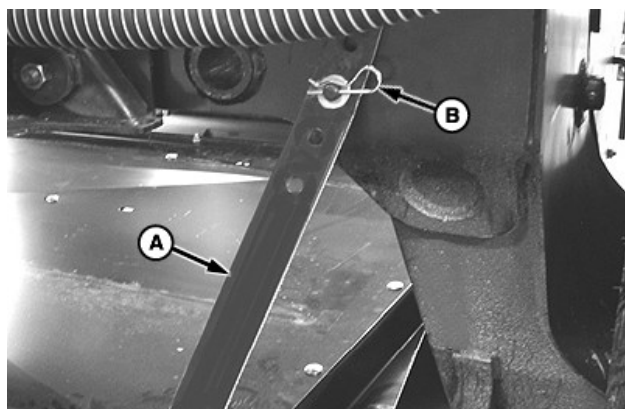
E64380—UN—15MAY12

- A—Быстрозапорный штифт

- Установите передний конец формирующего щитка на штифты, расположенные на задней крышке, зафиксируйте с помощью быстрозапорных штифтов (A).

Установка жатки

ПРИМЕЧАНИЕ: Для ознакомления с инструкциями по присоединению жатки к тяговым машинам серии W см. инструкции по выгрузке и сборке или руководство по эксплуатации самоходной валковой жатки серии W.



E64383—UN—01JUN12

А—Планка
В—Шайба и штифт

1. Поднимите задний конец формирующего щитка и присоедините планку (А), закрепите с помощью прилагаемых шайбы и штифта (В). Используйте среднее отверстие и отрегулируйте высоту в соответствии с характеристиками культуры.

MM95366,000020A-59-14JUN12

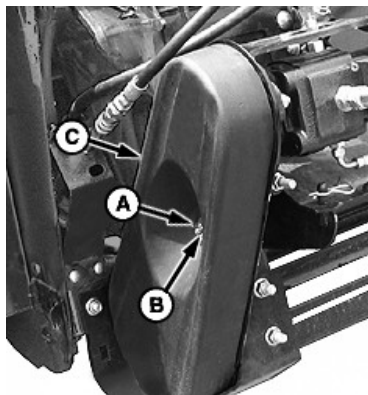
Проверки перед доставкой

ВАЖНО: Не допускайте возможного повреждения или ухудшения рабочих характеристик машины. Выполните указанные проверки и регулировки.

Проверка натяжения приводного ремня вальцов

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы привод сенной плющилки работал, должно быть правильно настроено натяжение приводного ремня сенной плющилки.

1. Найдите крышку привода ремня с правой стороны сенной плющилки. Отверните барашковую гайку (А), снимите шайбу (В) и крышку (С).

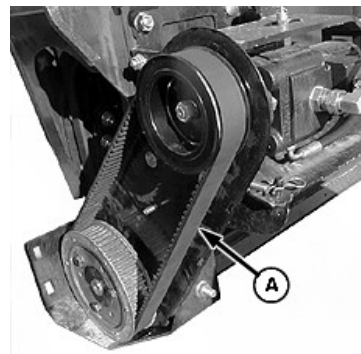


E64386—UN—29MAY12

А—Барашковая гайка
В—Шайба
С—Крышка

2. При приложении усилия 22–49 кгс (5–11 фунт-сил) в центре пролета (А) провисание ремня должно составлять 7,9 мм (5/16 дюйм.).

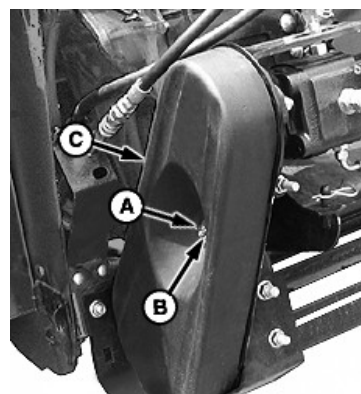
Для ознакомления с информацией о порядке регулировки натяжения ремня см. "Приводной ремень вальцов" в разделе "Техобслуживание".



E64387—UN—15MAY12

А—Центр пролета

3. Расположите крышку (С), как показано. Закрепите крышку с помощью барашковой гайки (А) и шайбы (В).



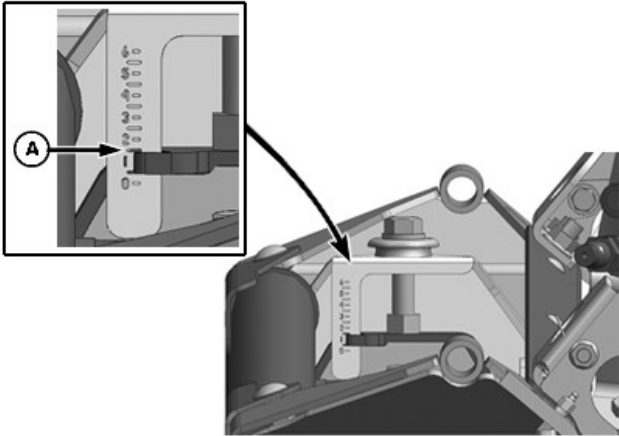
E64386—UN—29MAY12

А—Барашковая гайка
В—Шайба
С—Крышка

Проверка плющильных вальцов

Зазор между вальцами

1. Зазор между вальцами сенной плющилки определяет степень сплющивания культуры при ее прохождении через вальцы. Зазор устанавливается на заводе, но его необходимо проверить перед использованием сенной плющилки.



А—Указатель

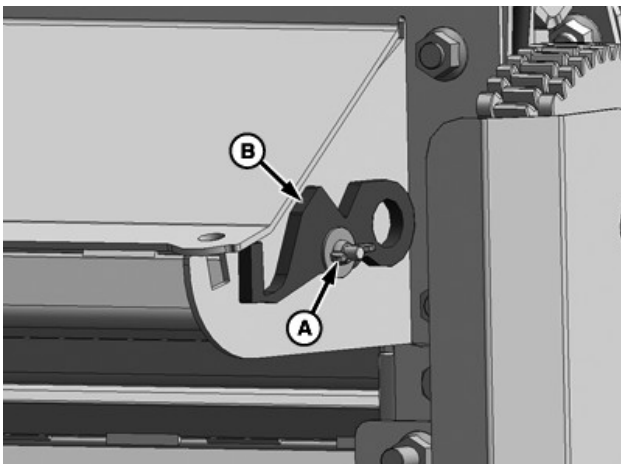
Для ознакомления с информацией о порядке регулировки натяжения ремня см. "Ремень привода валцов" в разделе "Техобслуживание".

2. Заводская настройка составляет 20 мм (0,75 дюйма) или 1,5 на указателе (А). Убедитесь, что показания указателя одинаковые на обоих концах вальца.

ПРИМЕЧАНИЕ: Измерения должны быть одинаковыми на каждом конце валцов.

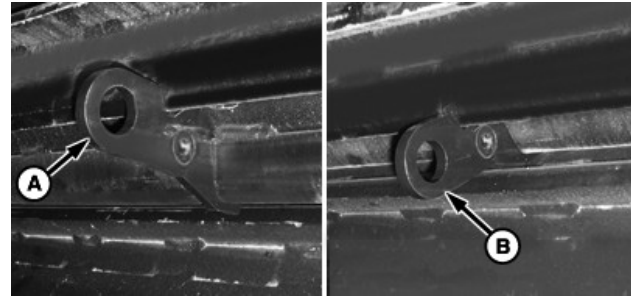
Проверка синхронизации валцов

Стержни на одном из валцов сеной плющилки должны находиться в зацеплении со стержнями на другом валце.



А—Барашковая гайка и шайба
В—Инструмент для синхронизации

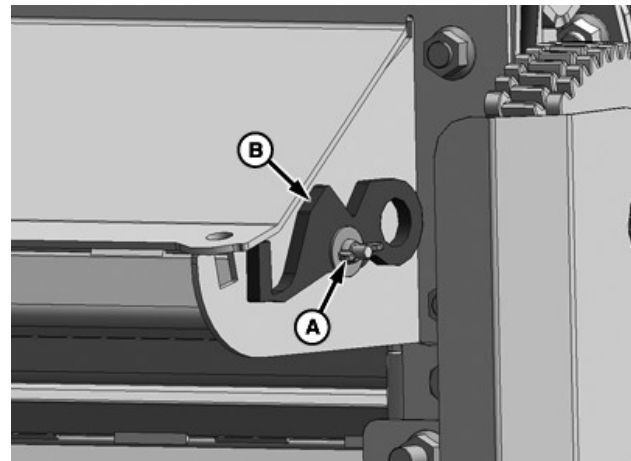
1. Опустите жатку на землю, заглушите двигатель и извлеките ключ зажигания.
2. Отверните барашковую гайку и шайбу (А) и снимите инструмент для синхронизации (В) с панели на правой стороне плющилки.



E64391—UN—15MAY12

А—Исходное положение
В—Положение указателя

3. Сзади плющилки установите инструмент в центре валцов, как показано на иллюстрации.
4. Вручную поверните валцы до предельных положений инструмента (исходного положения [А] и положения указателя [В]). Если синхронизация верна, валцы входят в зацепление с инструментом.
5. Вручную поверните валцы, чтобы вывести их из зацепления с инструментом для синхронизации.
6. По необходимости отрегулируйте синхронизацию валцов.
7. Верните инструмент для синхронизации (В) обратно в место хранения на правом конце плющилки. Закрепите инструмент с помощью барашковой гайки и шайбы (А).



E64390—UN—15MAY12

А—Барашковая гайка и шайба
В—Инструмент для синхронизации

ВАЖНО: Убедитесь, что инструмент для синхронизации снят с валцов и убран в место для хранения. Если инструмент для синхронизации не будет снят до включения сеной плющилки, он может повредить валцы.

Эксплуатация плющилки

ПРИМЕЧАНИЕ: Для ознакомления с инструкциями по эксплуатации см. руководство по эксплуатации самоходной косилки серии W.

1. Запустите самоходную косилку и дайте машине поработать. Дайте плющилке поработать на низкой скорости в течение 5 минут. С сиденья оператора наблюдайте и слушайте, не заедают ли детали и не задевают ли они друг за друга. Дайте машине поработать в общей сложности в течение 15 минут.

ВАЖНО: Убедитесь, что инструмент для синхронизации снят с вальцов и убран в место для хранения. Если инструмент для синхронизации не будет снят до включения сенной плющилки, он может повредить вальцы.

2. Выполните эксплуатационную проверку жатки, чтобы убедиться в том, что машина готова к работе в поле. См. инструкции по выгрузке и сборке жатки.

sg77823,1663071032305-59-10OCT22

Контрольный перечень операций перед доставкой

Перед доставкой клиенту выполните проверки и регулировки. Для ознакомления с дополнительной информацией по регулировке см. "Инструкции по настройке". Заполненный контрольный перечень должен храниться у оператора или дилера.



ОСТОРОЖНО: Помните об опасностях и внимательно относитесь к сообщениям о небезопасных методах ведения работ.

Серийный номер плющилки: _____

✓	Позиция	Раздел
	Выполните проверку на наличие повреждений при транспортировке или отсутствующих деталей. Снимите все транспортные средства крепления.	20
	Проверьте натяжение ремня привода вальцов.	40
	Проверьте зазор между вальцами плющилки, синхронизацию и выравнивание.	20
	Убедитесь в том, что задние и боковые формирующие щитки находятся в требуемых положениях.	20
	Смажьте все подшипники.	50
	Убедитесь в том, что крепежные детали зацепления вальцов надежно затянуты.	30
	Проверьте прокладку гидравлических шлангов.	20
	Процедура приработки	20
	Проверьте режим работы на заднем ходу.	См. руководство на валковую жатку
	Проверьте прокладку гидравлических шлангов на наличие зазора при подъеме или опускании жатки.	
	Проверки после приработки. Выключите двигатель	
	Выполните проверку на отсутствие утечек в гидравлической системе.	
	Проверьте ременную передачу на правильность выравнивания и наличие перегретых подшипников.	40
	Проверьте наличие руководств в кабине валковой жатки.	

Дата проведения проверки: _____ Проверяющий: _____

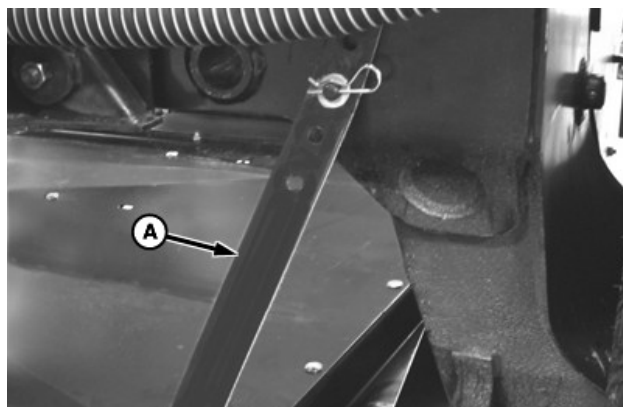
Принцип работы

Присоединение сенной плющилки

Для ознакомления с информацией о порядке установки сенной плющилки и формирующего щитка на полотенной жатке серии D см. раздел "Выгрузка и сборка".

MM95366,0000243-59-01OCT12

Отсоединение сенной плющилки



E64396—UN—15MAY12

A—Пластина (по 1 с каждой стороны)

1. Отсоедините пластины (A) от рамы тяговой машины.

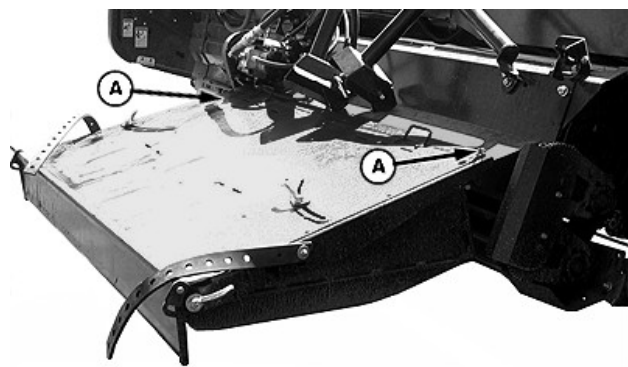


E64326—UN—15MAY12

A—Среднее положение

2. Опустите стойку жатки в среднее положение (A).
3. Отсоедините жатку от тяговой машины.

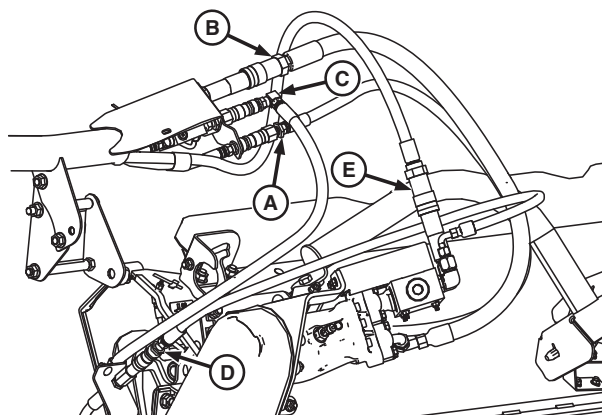
ПРИМЕЧАНИЕ: Для ознакомления с инструкциями см. руководство по эксплуатации самоходной валковой жатки серии W.



E64398—UN—15MAY12

A—Штифт с кольцом (по 1 с каждой стороны)

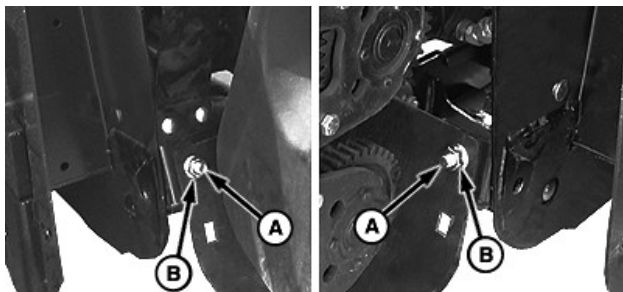
4. Снимите штифты с кольцом (A) и формирующий щиток.



E92611—UN—05NOV19

**A—Сливной трубопровод картера
B—Напорный трубопровод мотора плющилки
C—Возвратный трубопровод мотора деки
D—Напорный трубопровод мотора деки
E—Возвратный трубопровод мотора плющилки**

5. Отсоедините гидравлические шланги следующим образом:
 - Сливной шланг картера (A) — малая охватываемая быстроразъемная муфта, от мотора к жатке.
 - Напорный шланг мотора плющилки (B) — большая охватываемая быстроразъемная муфта, от мотора к жатке.
 - Обратный шланг мотора деки (C) — малая охватываемая быстроразъемная муфта, от деки к жатке.
 - Напорный шланг мотора деки (D) — малая охватываемая быстроразъемная муфта, от мотора к деке.
 - Обратный шланг мотора плющилки (E) — большая охватываемая быстроразъемная муфта, от жатки к мотору.

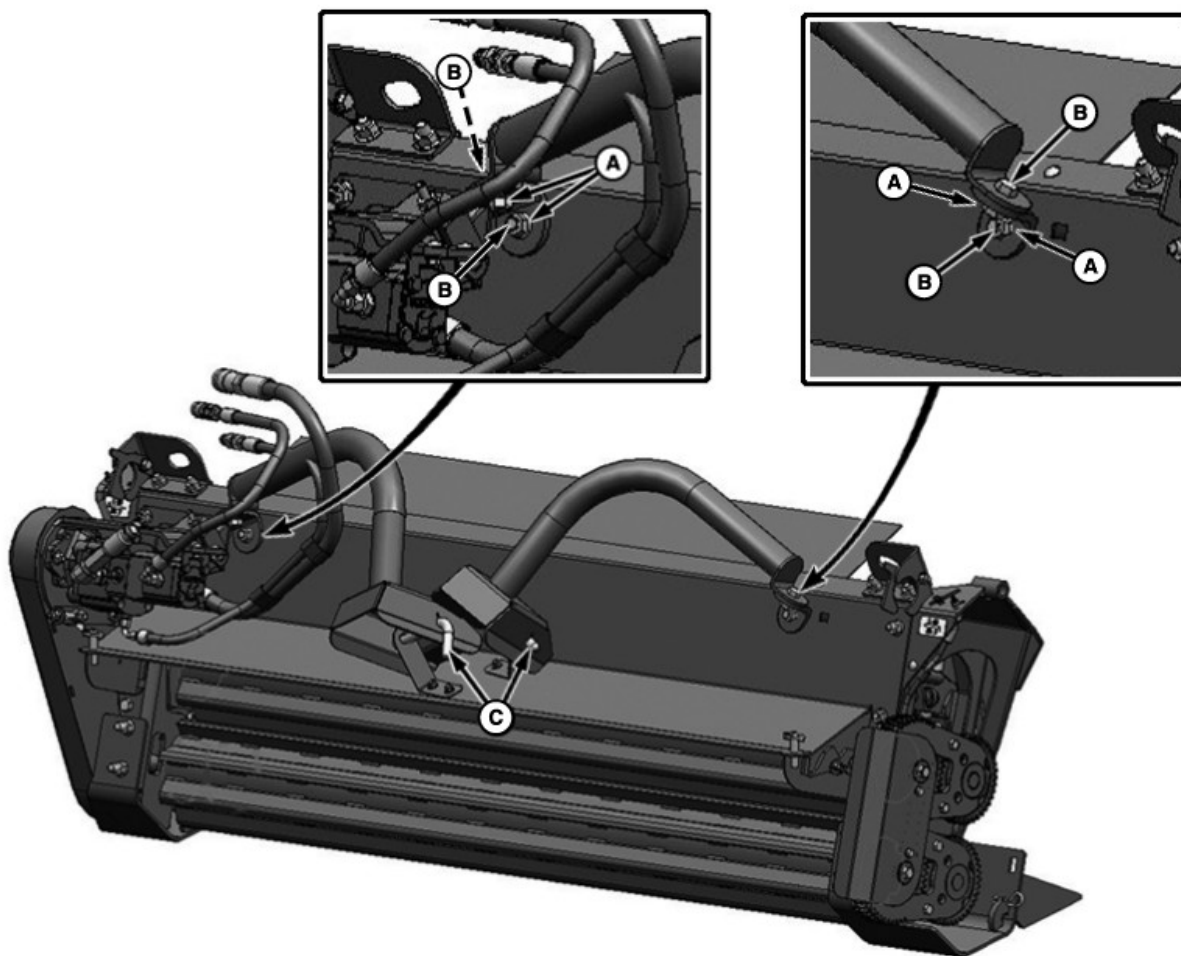


E92620—UN—07NOV19

А—Болт (по 1 с каждой стороны)
В—Гайка (по 1 с каждой стороны)

6. Отверните болты (А) и гайки (В), которые крепят плющилку к жатке.

Способ с использованием тяговой машины

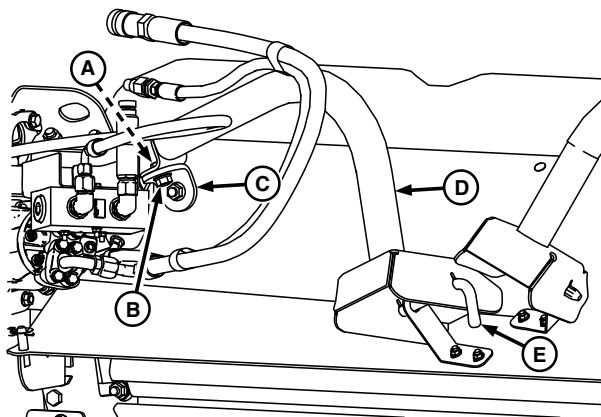


E92612—UN—01NOV19

А—Гайка (по 2 с каждой стороны)
В—Болт (по 2 с каждой стороны)

С—Г-образный штифт (2 шт.)

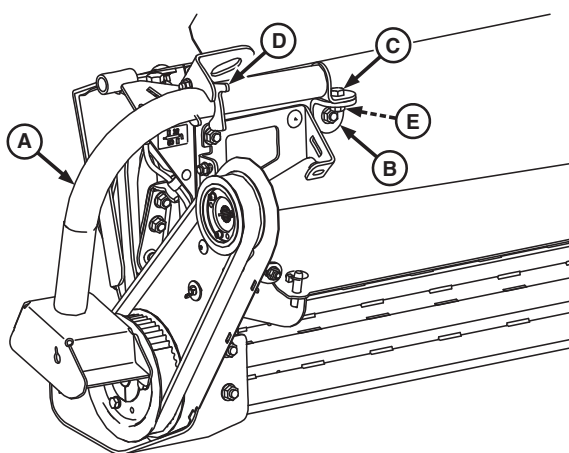
1. Чтобы подъемные рычаги могли раскладываться, отпустите болты (В).
2. Снимите Г-образный штифт (С) с правой стороны.



E92614—UN—05NOV19

A—Болт
B—Гайка
C—Кронштейн
D—Подъемный рычаг
E—Г-образный штифт

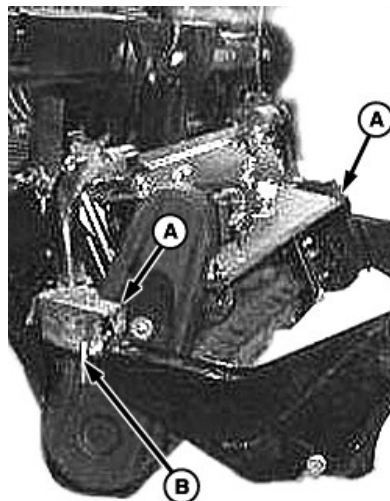
3. Отверните и сохраните болт (A) и гайку (B).
4. Снимите Г-образный штифт (E).
5. Снимите подъемный рычаг (D) с кронштейна (C).



E92615—UN—05NOV19

A—Подъемный рычаг
B—Кронштейн
C—Болт
D—Защелка
E—Гайка

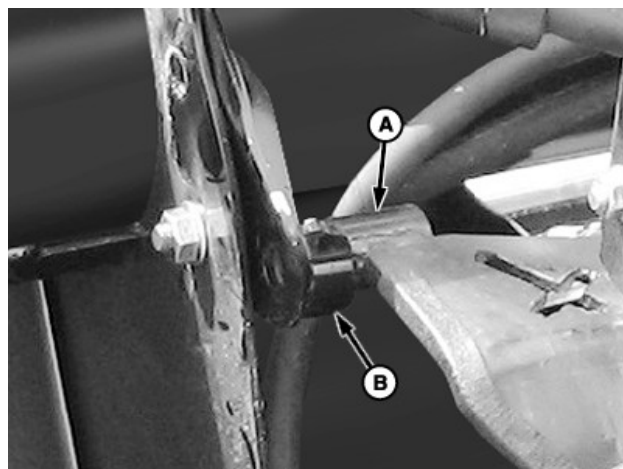
6. Расположите подъемный рычаг (A), как показано на иллюстрации, и закрепите с помощью защелки (D).
7. Установите болт (C) через подъемный рычаг (A) и кронштейн (B).
8. Закрепите с помощью гайки (E).
9. Затяните все крепежные детали по необходимости.



E64403—UN—15MAY12

A—Рычаг тяговой машины (по 1 с каждой стороны)
B—Г-образный штифт (2 шт.)

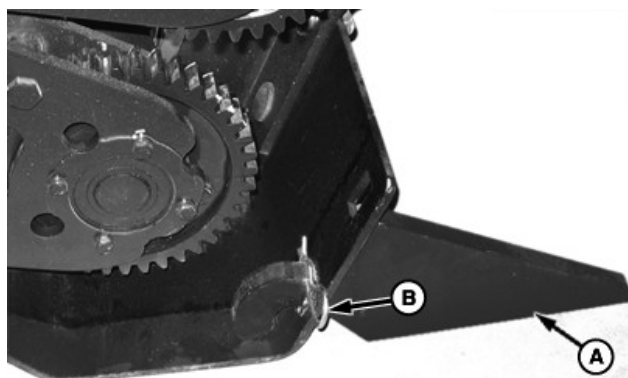
10. Установите рычаги тяговой машины (A) в карманы подъемных рычагов и закрепите с помощью Г-образных штифтов (B).



E64358—UN—11JUN12

A—Кронштейн (по 1 с каждой стороны)
B—Кронштейн (по 1 с каждой стороны)

11. Поднимайте подъемные стойки тяговой машины до тех пор, пока кронштейны (A) на плющилке не выйдут из U-образных кронштейнов (B).
12. Медленно отведите тяговую машину от жатки.



А—Стойка
В—Штифт

E64363—UN—15MAY12

13. Установите стойку (А) в канавку в нижней части основания плющилки и закрепите с помощью штифта (В).

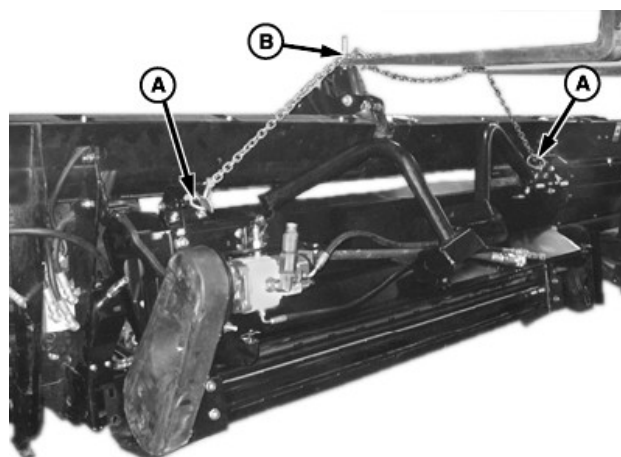


E64406—UN—24MAY12

А—Г-образный штифт (по 1 с каждой стороны)

14. Опустите плющилку на землю, снимите Г-образные штифты (А) с подъемных рычагов и отведите тяговую машину назад. Установите Г-образные штифты на место.

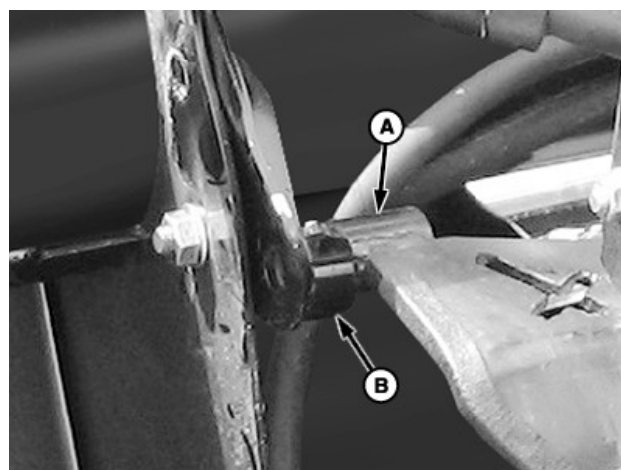
Способ с использованием подъема



E64407—UN—23MAY12

А—Подъемный кронштейн (по 1 с каждой стороны)
В—Подъемное устройство

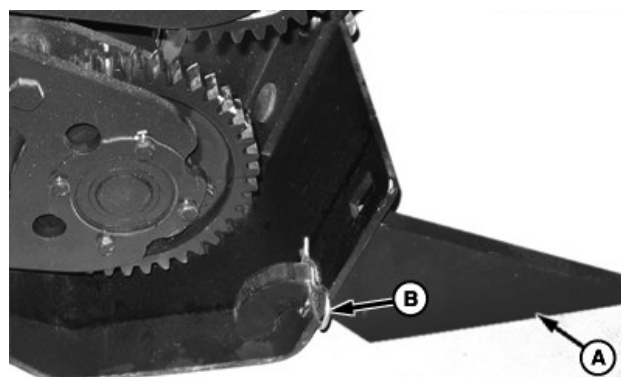
1. Присоедините цепь к подъемным кронштейнам (А) и подъемному устройству (В).



E64358—UN—11JUN12

А—Кронштейн (по 1 с каждой стороны)
В—Кронштейн (по 1 с каждой стороны)

2. Поднимайте подъемное устройство до тех пор, пока кронштейны (А) не отойдут от кронштейнов (В). Отведите погрузчик с вилочным захватом назад от жатки.



E64363—UN—15MAY12

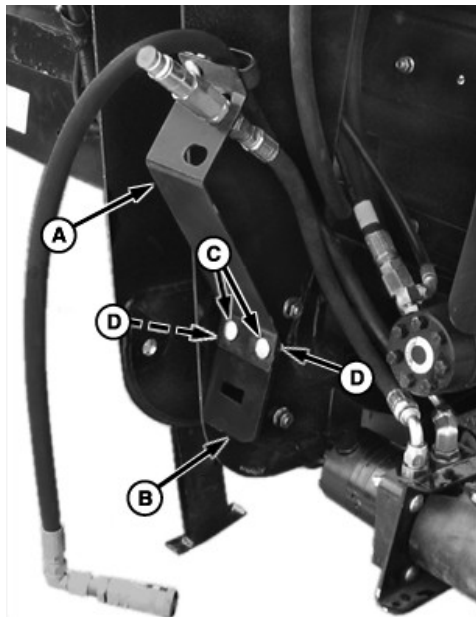
А—Стойка

В—Штифт

- Установите стойку (А) в канавку в нижней части основания плющилки и зафиксируйте с помощью штифта (В).
- Опустите плющилку на землю и снимите цепи.

MT2WJML.000013B-59-13NOV19

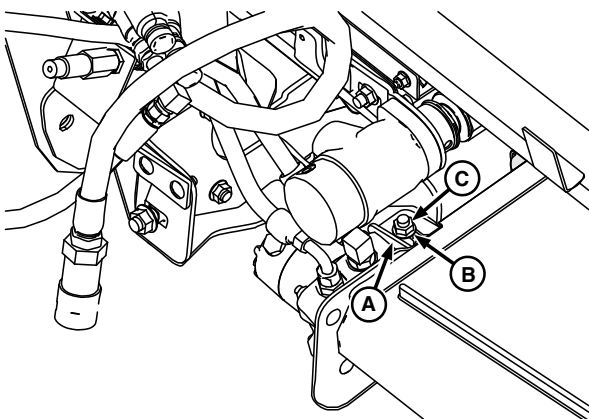
Отсоединение питающей деки и решетки для защиты от камней



E92608—UN—01NOV19

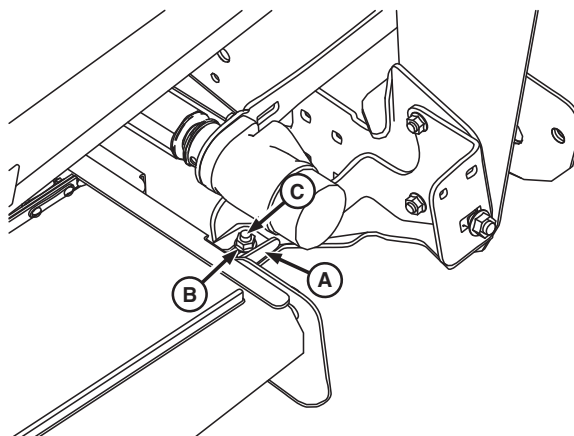
А—Кронштейн шлангов
В—Опора
С—Болт (2 шт.)
Д—Гайка (2 шт.)

- Снимите кронштейн шлангов (А) с опоры (В), отвернув болты (С) и гайки (Д). Положите шланги на деку.



E92606—UN—04NOV19

Питающая дека — левая сторона

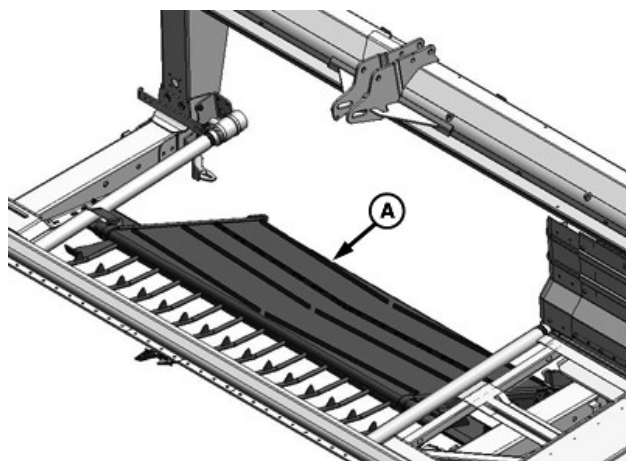


E92607—UN—04NOV19

Питающая дека — правая сторона

А—Кронштейн (2 шт.)
В—Гайка (2 шт.)
С—Болт (2 шт.)

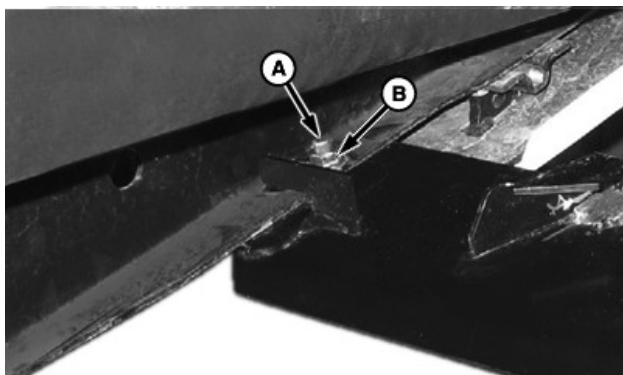
- Отверните болты (С) и гайки (В) с кронштейнов (А).



E64351—UN—15MAY12

А—Дека

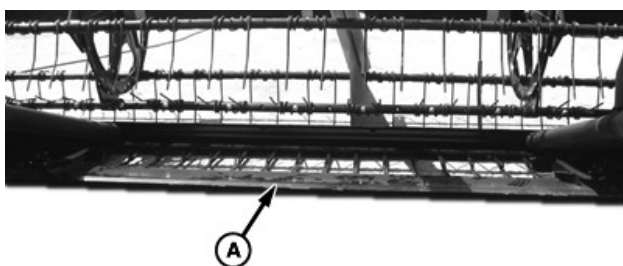
- Передвиньте деку (А) назад так, чтобы крепления отошли от кронштейнов жатки. Опустите заднюю часть деки на землю.
- Сдвигайте деку назад, пока она не отойдет от решетки для защиты от камней. Поместите деку на хранение.



E92601—UN—30OCT19

A—Болт (2 шт.)
B—Гайка (2 шт.)

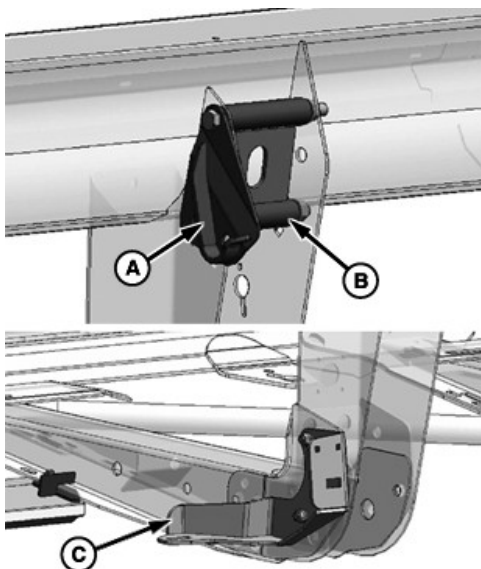
5. Отверните болты (A) и гайки (B).



E64329—UN—15MAY12

A—Решетка для защиты от камней

6. Отделите решетку для защиты от камней (A) от стоек жатки. Поместите решетку для защиты от камней на хранение.



E64415—UN—11JUN12

A—Кронштейн
B—Проставка
C—Стойка жатки

7. По необходимости снимите кронштейны (A), проставку (B) и стойку жатки (C). Храните снятые детали вместе с питающей декой.

MT2WJML,000013C-59-12NOV19

Период обкатки

ПРИМЕЧАНИЕ: При первом использовании сеной плющилки дайте ей медленно поработать в течение 5 минут, наблюдая и слушая С СИДЕНЬЯ ОПЕРАТОРА, не заедают ли детали и не задевают ли они друг за друга.

Плющилка не будет работать, пока масло не заполнит трубопроводы.

- Отрегулируйте натяжение ремня привода вальцов через 5 часов приработки (см. "Ремень привода вальцов" в разделе "Техобслуживание"). Периодически проверяйте натяжение ремня в течение первых 50 часов.
- Затяните ослабленные крепежные детали через 5 часов эксплуатации (для ознакомления со спецификациями моментов затяжки см. раздел "Спецификации").

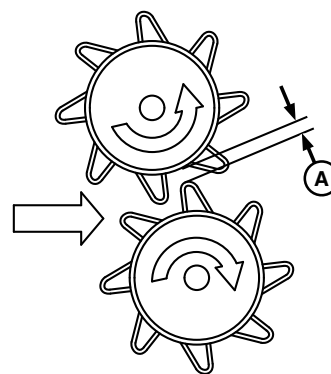
MM95366,0000246-59-01OCT12

Эксплуатация плющилки

Скорость вальцов и питающего полотненного транспортера

Скорости вальцов и питающего полотненного транспортера изменяются при изменении скорости ножа жатки, поскольку оба привода используют один и тот же гидравлический контур. Независимая регулировка невозможна.

Зазор между вальцами

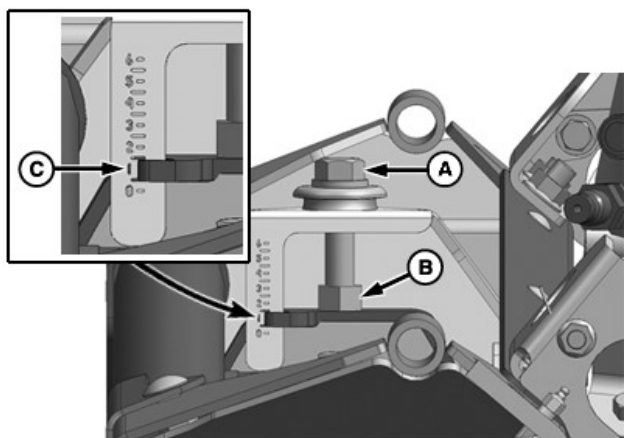


E64416—UN—01JUN12

A—Зазор между вальцами

- Стальные вальцы "плющат" культуру, сжимая и раздавливая стебли в нескольких местах. Это обеспечивает выход влаги для ускорения высыхания. Зазор между вальцами (A) определяет степень плющения культуры.
- Заводская настройка зазора составляет 20 мм (0,75 дюйм.). Показания указателя должны быть одинаковыми с обоих концов вальца.

- Признаком надлежащего расплющивания люцерны, клевера и других бобовых обычно является тот факт, когда 90 % стеблей раздавлены, но при этом повреждено не более 5 % листьев. Регулируйте зазор между вальцами для достижения такого результата.
- Большой зазор (до 25 мм [1 дюйм.]) может быть необходим для толстостебельных культур типа сахарного тростника. Однако слишком большой зазор приводит к проблемам с подачей.
- Для правильной подачи и расплющивания травянистых культур требуется меньший зазор.



E64417—UN—01JUN12

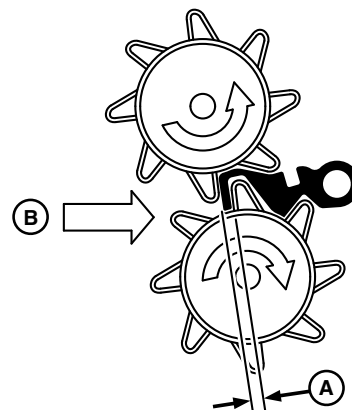
А—Гайка
В—Регулятор
С—Указатель

1. По необходимости отпустите гайку (А) и поверните регулятор (В), чтобы установить зазор по отметке 1,5 или 20 мм (0,75 дюймов) на указателе (С). Снова затяните гайку (А).

ВАЖНО: При регулировке зазора между вальцами показания на табличке должны быть одинаковы с обеих сторон вальца сеной плющилки, чтобы достичь одинакового зацепления между вальцами.

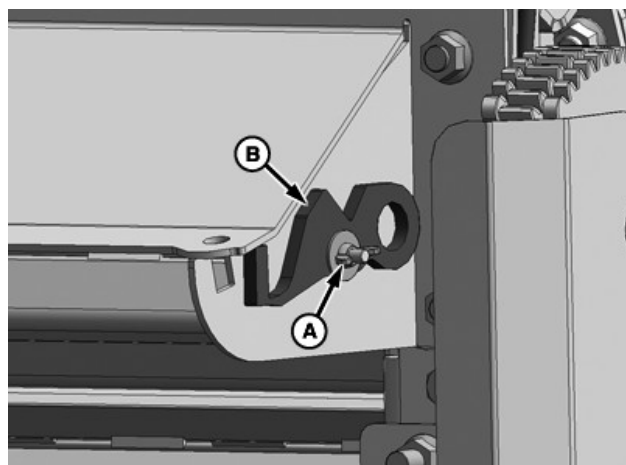
Синхронизация вальцов

ВАЖНО: Для надлежащего расплющивания вальцы должны быть правильно синхронизированы и выровнены, так что каждый стальной стержень на одном вальце должен находиться по центру между двумя стержнями другого вальца (А). Заводская настройка должна подходить для большинства состояний культур.



E64418—UN—15MAY12

А—Синхронизирующий зазор
В—Культура

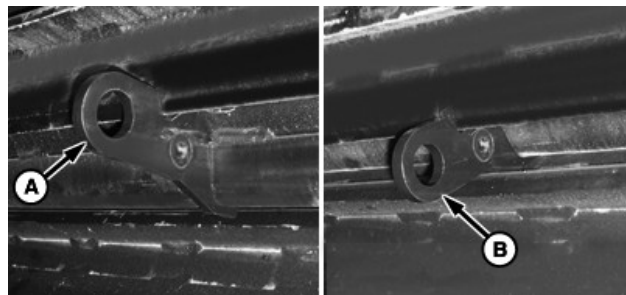


E64390—UN—15MAY12

А—Барашковая гайка
В—Инструмент

Проверьте синхронизацию вальцов следующим образом.

1. Опустите жатку на землю, выключите двигатель трактора и извлеките ключ зажигания.
2. Отверните барашковую гайку (А) и снимите инструмент (В) с панели на правой стороне плющилки.



E64391—UN—15MAY12

А—Исходное положение
В—Положение указателя

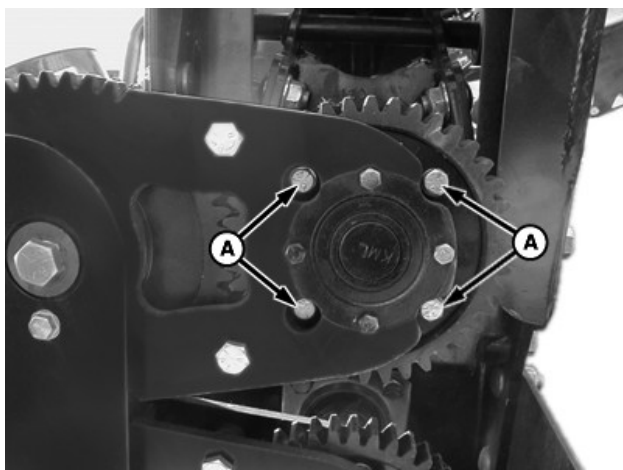
3. С задней стороны плющилки найдите инструмент

в исходном положении (А) и положении указателя (В) в центре валцов.

4. Вручную поверните валцы до ограничителей инструмента. Если синхронизация отрегулирована правильно, валцы войдут в зацепление с инструментом. Вручную поверните валцы, чтобы вывести их из зацепления с инструментом.

⚠ ОСТОРОЖНО: Перед запуском машины снимите инструмент с валцов и возвратите в место хранения.

5. Снова установите инструмент на плющилку и закрепите с помощью шайбы и барашковой гайки.



E64421—UN—15MAY12

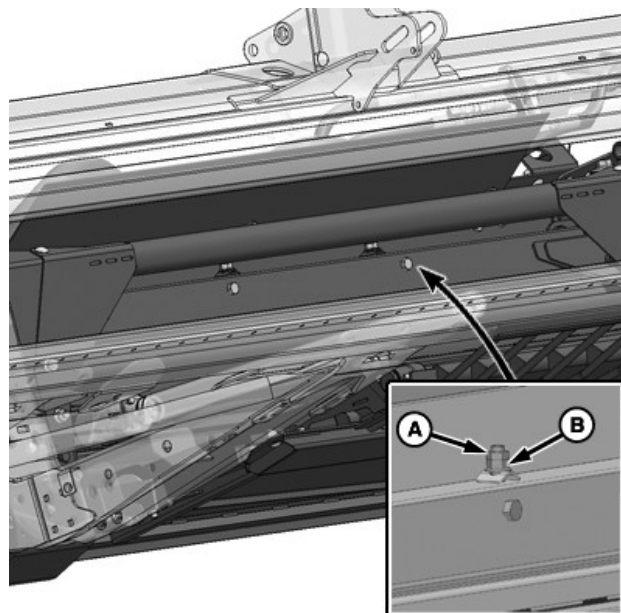
А—Крепежные болты (4 шт.)

По необходимости выполните синхронизацию валцов следующим образом:

1. Ослабьте четыре болта (А) на малой распределительной шестерне.
2. Вставьте инструмент, как описано выше, и дайте валцам отрегуливаться по инструменту.
3. Затяните болты на распределительной шестерне и возвратите инструмент на хранение.
4. Верните инструмент для синхронизации валков в место для хранения на правом конце плющилки. Закрепите его с помощью шайбы и барашковой гайки.

Натяжение валцов

ВАЖНО: Натяжение валцов плющилки поддерживается двумя натяжными пружинами, которые обеспечивают давление для надлежащего расплющивания культуры. Эти пружины позволяют валцам открываться для обеспечения возможности прохождения небольших твердых предметов без повреждения валцов. Натяжение валцов настраивается на заводе и обычно не требует регулировки. Если необходима регулировка, выполните следующие действия.



E64422—UN—15MAY12

А—Стопорная гайка
В—Регулировочная гайка

1. Ослабьте затяжку стопорной гайки (А).
2. Поворачивайте регулировочную гайку (В) по часовой стрелке для увеличения натяжения и против часовой стрелки для уменьшения натяжения.
3. Гайки с обеих сторон необходимо поворачивать на одинаковое число оборотов.
4. Затяните стопорную гайку (А).

Формирующие щитки

Положение формирующих щитков определяет ширину и расположение валка. Положение формирующих щитков (настройки в диапазоне 915–2346 мм (36–92 дюйм.)) должно основываться на следующих факторах:

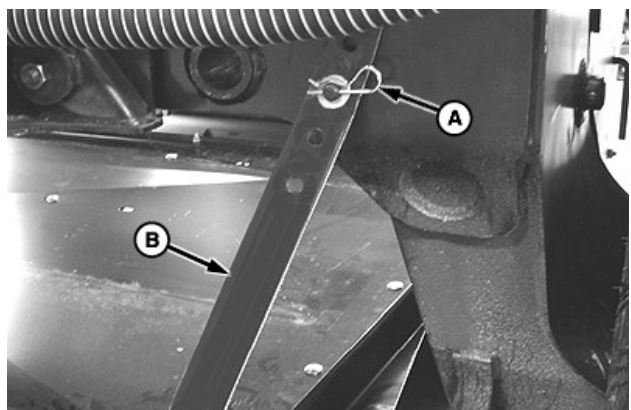
- погодные условия (дождь, солнце, влажность и ветер);
- тип культуры и урожайность;
- доступное время сушки.
- метод обработки (тюки, силос и зеленый корм).

Более широкие валки сохнут быстрее и более равномерно, что приводит к меньшей потере протеина. Более быстрая сушка особенно важна в тех регионах, где погода дает только несколько дней для срезания культуры и упаковки в тюки.

Когда погодные условия позволяют или когда время сушки не важно, например при срезании культуры на силос или "зеленый корм", рекомендуется формировать более узкие валки для удобства их подбора.

Высота формирующего щитка

Высота формирующего щитка влияет на форму и единообразие валка. Для более тяжелых культур будет требоваться установка формирующего щитка почти в крайнее верхнее положение, а для более легких культур формирующий щиток должен располагаться ниже.



E64423—UN—25MAY12

А—Штифт
В—Соединительная планка

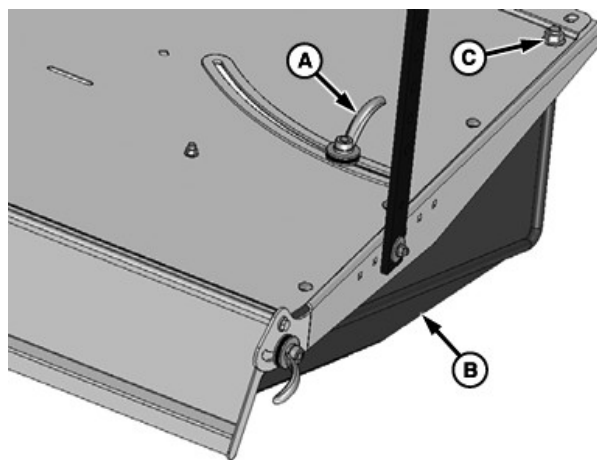
Отрегулируйте высоту формирующего щитка следующим образом:

1. Извлеките штифт (А) из планки (В).
2. Обеспечьте опору для заднего конца формирующего щитка, переместите планки в требуемое положение и закрепите с помощью штифта.

Регулировка боковых дефлекторов

Положение боковых дефлекторов определяет ширину и расположение валка.

ВАЖНО: Чтобы обеспечить размещение валков по центру относительно колес тяговой машины, установите оба боковых дефлектора в одинаковое положение. Для этого рукоятки регуляторов с обеих сторон должны находиться в одинаковом положении.



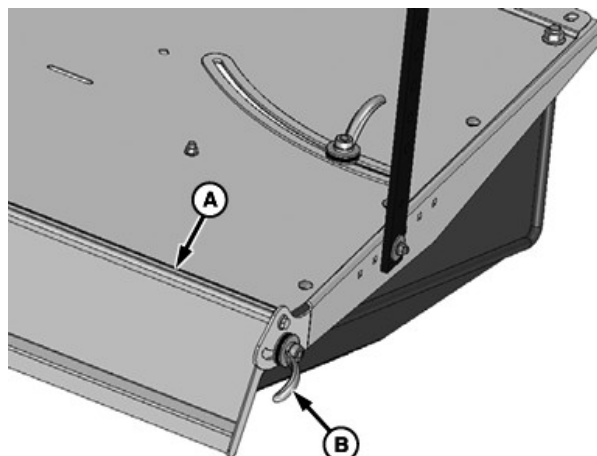
E64446—UN—25MAY12

А—Ручка
В—Боковой дефлектор
С—Гайка

1. Ослабьте рукоятку (А), расположите боковой дефлектор (В) в соответствии с требуемой шириной и затяните рукоятку. Установите оба дефлектора в одинаковое положение.
2. Затяните или отпустите гайку (С), чтобы отрегулировать крепление бокового дефлектора.

Регулировка заднего дефлектора (щитка разрыхлителя)

ВАЖНО: Чтобы избежать травм (в том числе со смертельным исходом) вследствие неожиданного запуска двигателя машины, всегда глушите двигатель и извлекайте ключ из замка зажигания, прежде чем покинуть сиденье оператора по какой-либо причине.



E64447—UN—01JUN12

А—Дефлектор
В—Стопорный болт

2. Для более легких культур : Опустите задний дефлектор (А), нажав на дефлектор с обеих сторон. Стопорные болты (В) расположены на

обоих концах дефлектора и должны быть слегка ослаблены.

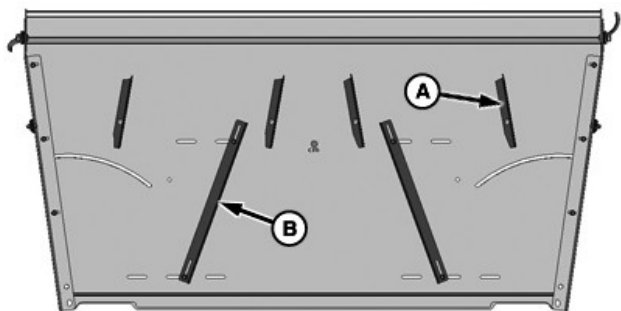
3. **Для более тяжелой культуры:** Поднимите дефлектор, потянув его вверх с обеих сторон.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для равномерного формирования валков убедитесь, что дефлектор не искривлен.

Регулировка пластин дефлектора

Регулируемые пластины дефлектора обеспечивают возможность получения валков разной ширины и разного распределения культуры по валку.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для получения широких валков расположите пластины параллельно боковым дефлекторам. Выполните регулировку по необходимости для обеспечения равномерного распределения культуры по всей ширине валка. Снимите пластины для получения узких валков шириной менее 1780 мм (70 дюйм.).



E64424—UN—15MAY12

A—Короткая пластина
B—Длинная пластина

1. По необходимости ослабьте крепежные болты, чтобы повернуть короткие пластины (A).
2. Отрегулируйте положение длинных пластин (B), используя прорези в крышке.

Прочистка плющилки

Для ознакомления с процедурами реверсирования привода жатки см. руководство по эксплуатации самоходной валковой жатки серии W.

sg77823,1663306637139-59-10OCT22

Техобслуживание и уход

Подготовка сенной плющилки к обслуживанию

⚠ ОСТОРОЖНО: Не допускайте возможного получения травм и гибели людей. Прежде чем выполнять обслуживание плющилки или открывать крышки приводов, выполните следующие действия.

- Полностью опустите жатку (для обслуживания в поднятом положении всегда задействуйте упоры подъемных цилиндров).
- Заглушите двигатель и извлеките ключ зажигания.
- Включите стояночный тормоз.
- Дождитесь остановки всех подвижных деталей.

sg77823,1663314408713-59-29SEP22

Техническое обслуживание

Следующие инструкции приводятся в помощь оператору при эксплуатации плющилки. Более подробная информация о техобслуживании и уходе содержится в руководстве по техническому ремонту.

Интервал	Техническое обслуживание
Первое использование	Выполнение процедур обкатки.
10 часов или ежедневно	Проверка гидравлических шлангов и трубопроводов.
50 часа	Смазка подшипников вала вальцов. Смазка подшипников привода подающей деки и натяжного вальца.
100 часов или ежегодно	Проверка натяжения ремня привода вальцов.
Конец сезонаКонец сезона	Проведение обслуживания в конце сезона.

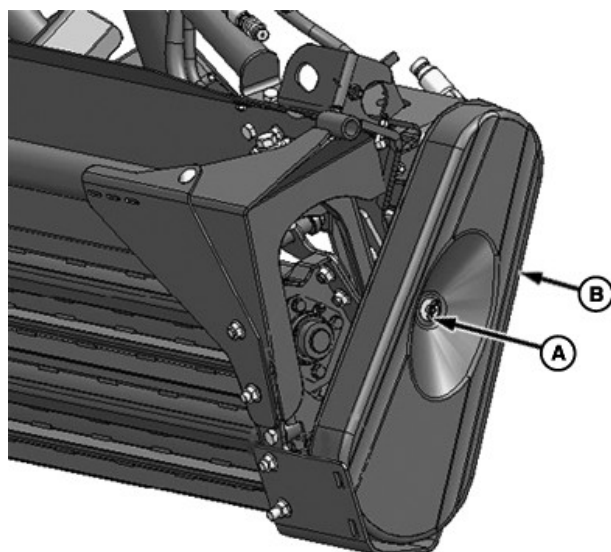
sg77823,1663589605141-59-30SEP22

Рекомендованные процедуры обеспечения безопасности

- Припаркуйтесь на твердой, ровной площадке. Надежно зафиксируйте колеса, если самоходная косилка припаркована на наклонной плоскости.
- Следуйте всем указаниям, имеющимся в руководстве по эксплуатации самоходной косилки.
- Следуйте всем процедурам обеспечения безопасности, описанным в разделе "Техника безопасности".

OUO6064,0002640-59-04FEB19

Щитки и крышки приводов



E64425—UN—29MAY12

A—Барашковая гайка и шайба
B—Щиток

1. Ослабьте затяжку и отверните барашковую гайку, снимите шайбу (A).
2. Снимите щиток (B).
3. Расположите щиток над приводными шкивами и установите на место барашковую гайку и шайбу (A).

OUO6064,0002641-59-30SEP22

Смазка жатки

⚠ ОСТОРОЖНО: Не допускайте возможного получения травм и гибели людей. Перед обслуживанием жатки или открытием крышек приводов выполните процедуры, описанные в разделе "Подготовка к обслуживанию".

OUO6064,0002642-59-04FEB19

Хранение смазочных материалов

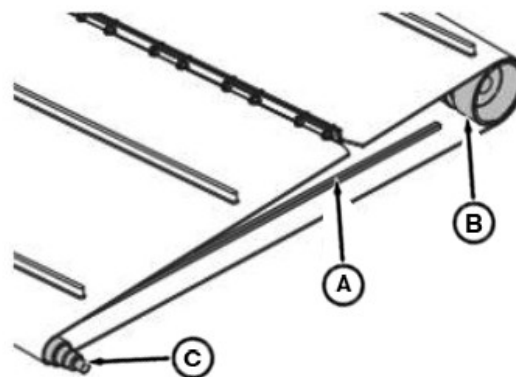
- Машина может работать с максимальной эффективностью только при использовании чистых смазочных материалов.
- Для транспортировки и хранения всех смазочных материалов используйте чистые контейнеры.
- Храните их в местах, защищенных от пыли, влаги и других загрязнителей.

OUO6064,0002643-59-04FEB19

Требования к закатке консистентной смазки

1. Протрите пресс-масленку чистой тканью перед смазкой во избежание попадания в систему грязи и частиц.
2. Впрыскивайте консистентную смазку через пресс-масленку с помощью смазочного насоса, пока консистентная смазка не начнет выступать наружу, кроме особо оговоренных точек.
3. Оставьте излишек консистентной смазки на фитинге, чтобы не допустить попадания в него грязи.
4. Заменяйте все неплотно установленные и поврежденные фитинги.
5. Если консистентная смазка не закачивается в фитинг, снимите его и тщательно прочистите, произведите замену по необходимости.

OUO6064.0002644-59-07FEB19



E548069—UN—19SEP22

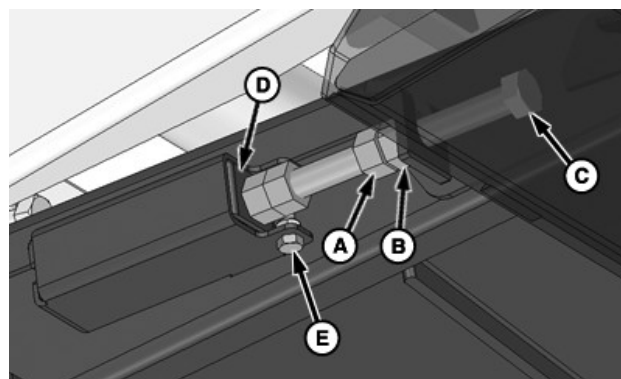
А—Направляющая полотенного транспортера
В—Приводной валец
С—Натяжной валец

Полотенный подающий транспортер

Отрегулируйте натяжение полотенного подающего транспортера, чтобы предотвратить проскальзывание и провисание под режущим аппаратом.

⚠ ОСТОРОЖНО: Не допускайте возможных травм и гибели людей вследствие падения поднятой машины. Перед выполнением любых работ под жаткой задействуйте упоры подъемных цилиндров. Для ознакомления с инструкциями по использованию упоров подъемных цилиндров см. руководство по эксплуатации.

1. Полностью поднимите жатку.
2. Заглушите двигатель.
3. Извлеките ключ зажигания.
4. Задействуйте предохранительные опоры на валковой жатке. См. Руководство по эксплуатации валковой жатки для ознакомления с инструкциями.
5. Убедитесь, что направляющая полотенного транспортера (А) (которая представляет собой резиновую гусеницу на нижней стороне полотенного транспортера) полностью входит в канавку приводного вальца (В) и что натяжной валец (С) находится внутри направляющей полотенного транспортера.



E64429—UN—15MAY12

А—Гайка
В—Гайка
С—Крепежный болт
D—Фиксатор
Е—Крепежный болт

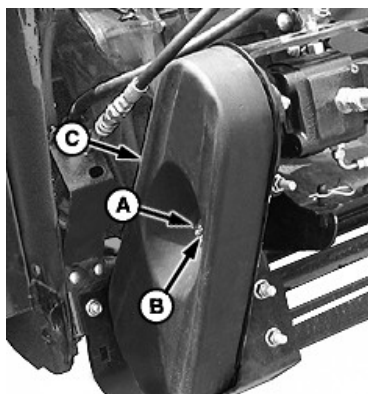
⚠ ОСТОРОЖНО: Не допускайте возможных травм и гибели людей вследствие падения поднятой машины. Перед выполнением любых работ под жаткой задействуйте упоры подъемных цилиндров. Для ознакомления с инструкциями по использованию упоров подъемных цилиндров см. руководство по эксплуатации.

6. Ослабьте гайку (А). Удерживая гайку (В) гаечным ключом, поворачивайте болт (С) по часовой стрелке для увеличения натяжения или против часовой стрелки для уменьшения натяжения.
7. Натяжение является правильным, когда фиксатор (D) располагается заподлицо с держателем пружины, а болт (Е) свободен.
8. Затяните гайку (А). Выполните регулировку с обеих сторон полотенного транспортера.

sg77823,1663665545137-59-30SEP22

Приводной ремень вальцов

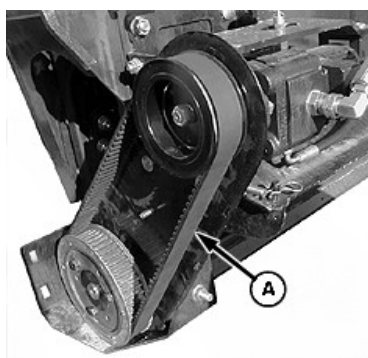
Регулировка натяжения приводного ремня



E64386—UN—29MAY12

A—Барашковая гайка
B—Шайба
C—Крышка приводного ремня

1. Отверните барашковую гайку (A), снимите шайбу (B) и крышку приводного ремня (C).

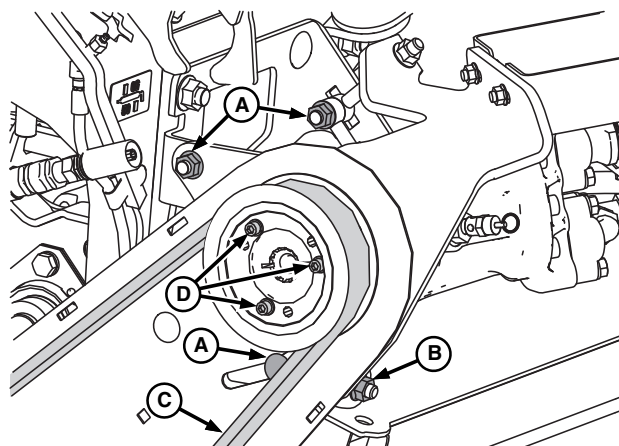


E64387—UN—15MAY12

A—Центр пролета

2. При приложении усилия 22–49 кгс (5–11 фунт-сил) к центру пролета (A) провисание ремня должно составлять 7,9 мм (5/16 дюйм.). Если ремень отклоняется на большую или меньшую величину, натяжение ремня требует регулировки.

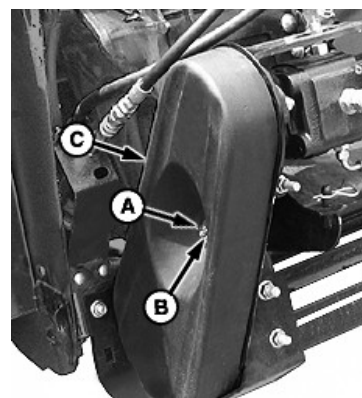
По необходимости отрегулируйте натяжение следующим образом:



E92616—UN—05NOV19

A—Гайка крепления мотора (3 шт.)
B—Натяжная гайка
C—Ремень
D—Крепежный болт (3 шт.)

1. Отпустите гайки крепления мотора (A).
2. Поверните гайку регулировки натяжения (B) по часовой стрелке, чтобы натянуть ремень, или против часовой стрелки, чтобы ослабить натяжение ремня.
3. Затяните гайки крепления мотора (A) и выполните повторную проверку натяжения ремня (C). Продолжайте регулировать натяжение по необходимости.
4. Если производились ослабление затяжки крепежных деталей приводного шкива, снятие или замена шкива по любой причине, затяните болты (D).
5. Установите на место барашковую гайку (A), шайбу (B) и крышку приводного ремня (C).



E64386—UN—29MAY12

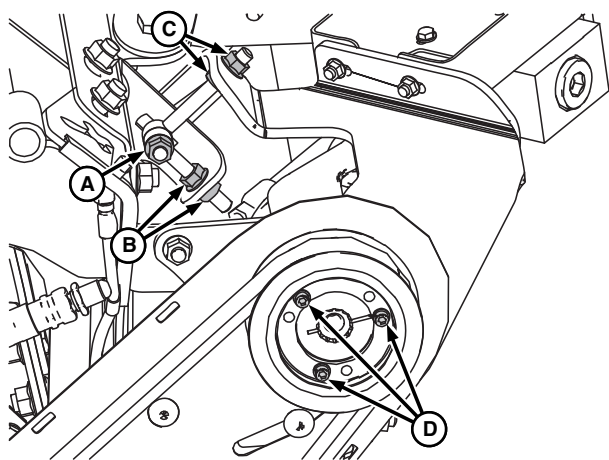
A—Барашковая гайка
B—Шайба
C—Крышка приводного ремня

6. Выполните повторную регулировку натяжения нового ремня после непродолжительного периода обкатки (примерно 5 часов).

MT2WJML_000013D-59-20SEP22

Регулировка шкивов

Шкивы должны быть выровнены, чтобы ремень двигался надлежащим образом. **Отрегулируйте следующим образом:**



E92617—UN—05NOV19

A—Гайка
B—Гайка (2 шт.)
C—Гайка (2 шт.)
D—Болт (3 шт.)

1. Отпустите гайку (A).
2. Отрегулируйте гайки (B), чтобы выровнять приводной шкив по горизонтали.
3. Отрегулируйте гайки (C), чтобы выровнять приводной шкив по вертикали.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если производились ослабление затяжки крепежных деталей приводного шкива, снятие или замена шкива по любой причине, затяните болты (D).

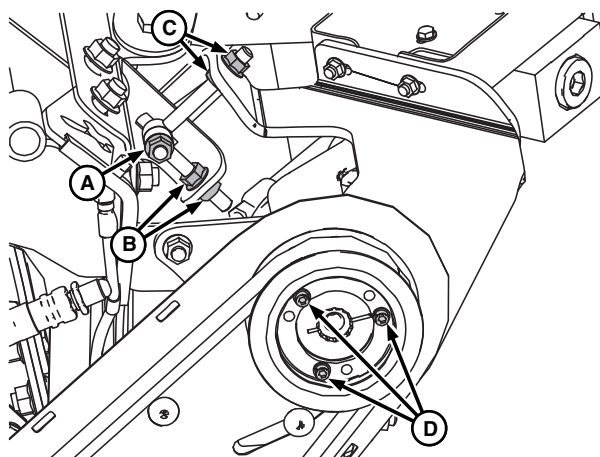
4. Затяните гайку (A).
5. Установите на место крышку и закрепите с помощью шайбы и барашковой гайки.

MT2WJML,000013E-59-12NOV19

Выравнивание ремня

Надлежащее выравнивание ремня гарантирует, что ремень не будет тереться ни о какой шкив.

Выполните регулировку следующим образом:



E92617—UN—05NOV19

A—Гайка
B—Гайка (2 шт.)
C—Гайка (2 шт.)
D—Болт (3 шт.)

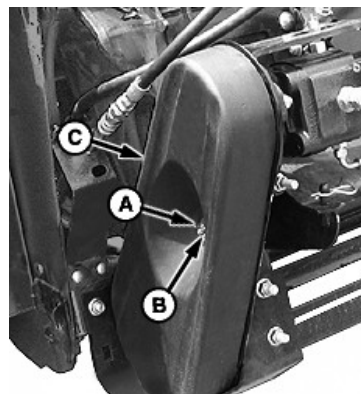
1. Отпустите гайку (A).
2. Если ремень отклоняется к внешней стороне шкива, поверните гайки (B) по часовой стрелке.
3. Если ремень отклоняется к внутренней стороне шкива, поверните гайки (C) против часовой стрелки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если производились ослабление затяжки крепежных деталей приводного шкива, снятие или замена шкива по любой причине, затяните болты (D).

4. Затяните гайку (A).
5. Установите на место крышку и закрепите с помощью шайбы и барашковой гайки.

MT2WJML,000013F-59-13NOV19

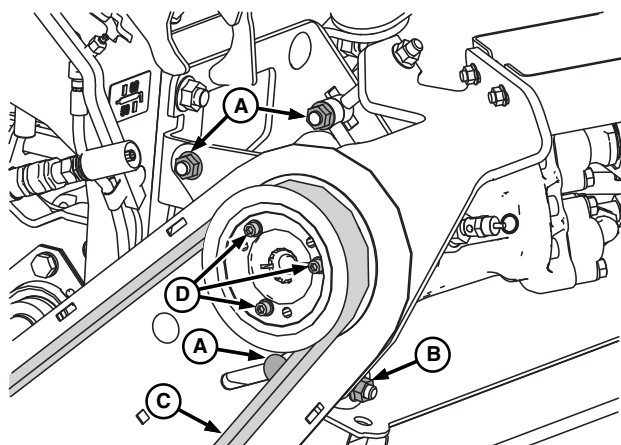
Замена приводного ремня



E64386—UN—29MAY12

A—Барашковая гайка
B—Шайба
C—Крышка приводного ремня

1. Отверните барашковую гайку (А), снимите шайбу (В) и крышку приводного ремня (С).



А—Гайка крепления мотора (3 шт.)
В—Натяжная гайка
С—Приводной ремень
D—Крепежный болт (3 шт.)

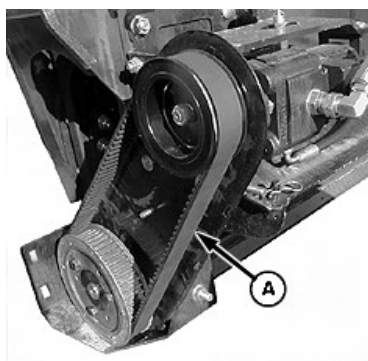
E92616—UN—05NOV19

2. Отпустите гайки крепления мотора (А).
3. Поверните гайку регулировки натяжения (В) против часовой стрелки для ослабления натяжения приводного ремня (С), чтобы его можно было снять со шкивов.

ПРИМЕЧАНИЕ: При установке нового ремня никогда не надевайте его с усилием через шкив. Убедитесь, что натяжение регулировочного устройства полностью ослаблено.

4. Установите новый ремень.

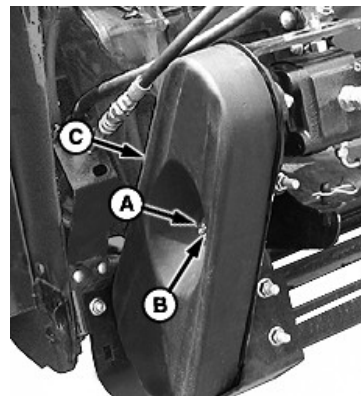
ПРИМЕЧАНИЕ: Если производились ослабление затяжки крепежных деталей приводного шкива, снятие или замена шкива по любой причине, затяните болты (D).



E64387—UN—15MAY12

А—Центр пролета

5. При приложении усилия 22–49 кгс (5–11 фунт-сил) к центру пролета (А) провисание ремня должно составлять 7,9 мм (5/16 дюйм.).



E64386—UN—29MAY12

А—Барашковая гайка
В—Шайба
С—Крышка приводного ремня

6. Установите на место крышку (С) приводного ремня и закрепите с помощью шайбы (В) и барашковой гайки (А).

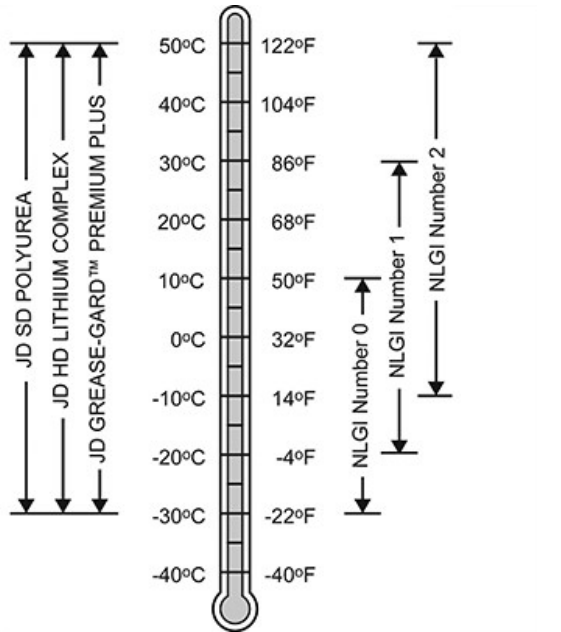
ВАЖНО: Отрегулируйте натяжение нового ремня повторно после небольшого периода приработки (5 часов).

sg77823,1664443463729-59-10OCT22

Смазка

Универсальная смазка для сверхвысокого давления (EP)

ВАЖНО: Для автоматических систем смазки следует учитывать разные температуры окружающего воздуха.



RG30199—UN—08MAR18

Смазки для различных диапазонов температуры воздуха

Используйте консистентную смазку, выбранную на основании значений консистенции по данным Национального института смазочных материалов (NLGI) и диапазона ожидаемых на протяжении рабочего сезона колебаний температуры воздуха.

Предпочтительно использовать смазку John Deere SD Polyurea Grease.

Можно также использовать следующие смазки:

- John Deere HD Lithium Complex Grease
- John Deere Grease-Gard Premium Plus

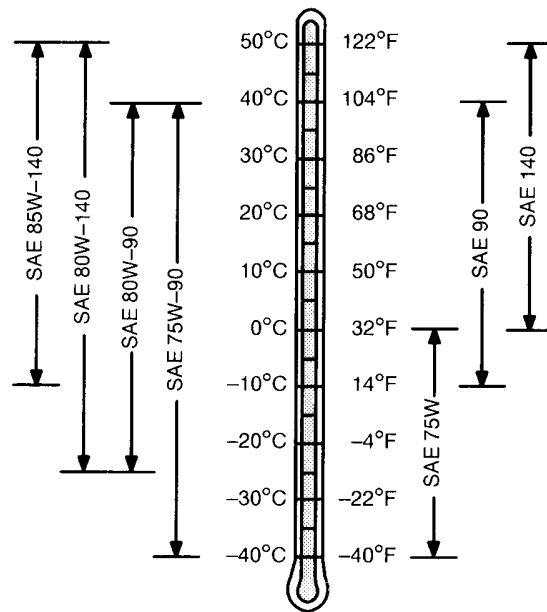
Можно использовать и другие смазки, если они удовлетворяют следующим требованиям:

- Классификация рабочих характеристик NLGI GC-LB
- ISO-L-X-BDHB 2 или DIN KP 2 N-10 литий комплекс, несинтетическое масло (от 100 до 220 мм²/с при 40 °C)

ВАЖНО: Некоторые загустители, базовые масла и добавки, используемые при изготовлении консистентных смазок, не совместимы друг с другом. Следует избегать смешивания смазок. Прежде чем смешивать разные типы смазок, проконсультируйтесь со своим поставщиком смазочных материалов.

DX,GREA1-59-13JAN18

Редукторное масло



TS1653—UN—14MAR96

Значения вязкости масла для различных диапазонов температуры воздуха

Масло требуемой вязкости используется в зависимости от диапазона ожидаемых температур в период до очередной замены масла.

Рекомендуется применять следующие масла:

- Редукторная смазка John Deere GL-5
- John Deere EXTREME-GARD

Могут быть использованы и другие масла, если они удовлетворяют требованиям следующих стандартов:

- API Service Category GL-5

DX,GEOIL-59-14APR11

Хранение смазочных материалов

Ваше оборудование может работать с максимальной эффективностью только при условии использования чистых смазочных материалов.

Для транспортировки и хранения всех смазочных материалов использовать чистые контейнеры.

Хранить смазочные материалы и контейнеры в местах, защищенных от пыли, влаги и других загрязнителей. Во избежание накопления воды и грязи контейнеры следует хранить на боку.

Убедиться в том, что все контейнеры имеют надлежащую маркировку их содержимого.

Следует организовать надлежащую утилизацию таких отходов, как старые контейнеры и остатки смазочных материалов, которые могут в них содержаться.

DX,LUBST-59-11APR11

Альтернативные и синтетические смазочные материалы

Особые условия в отдельных географических регионах могут потребовать применения смазочных материалов, которые не указаны в данной инструкции.

В вашем районе может не оказаться выпускаемых компанией John Deere марок охлаждающих жидкостей и смазочных материалов.

За информацией и рекомендациями обращайтесь к обслуживающему вашу организацию дилеру компании John Deere.

Синтетические смазочные материалы можно использовать в том случае, если они соответствуют эксплуатационным требованиям, приведенным в настоящем руководстве.

Предельные температуры и межсервисные интервалы, указанные в данном руководстве, применимы к жидкостям под торговым знаком John Deere или жидкостям, которые были протестированы и/или одобрены для использования в оборудовании John Deere.

Повторно очищенные базовые продукты можно использовать, если конечный смазочный материал

удовлетворяет требования к эксплуатационным характеристикам.

DX,ALTER-59-13JAN18

Смеси смазочных материалов

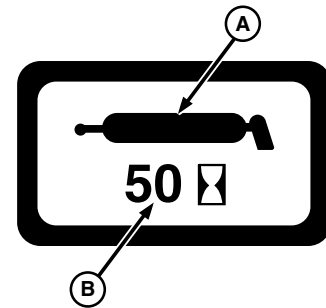
Как правило, следует избегать смешивания различных типов смазочных материалов. Фирмы-изготовители подмешивают различные присадки к маслам для придания им специальных свойств и эксплуатационных характеристик.

Смеси различных масел могут оказаться несовместимыми по их присадкам и ухудшать условия смазки.

За информацией и рекомендациями обращайтесь к обслуживающему вашу организацию дилеру фирмы Джон Дир.

DX,LUBMIX-59-18MAR96

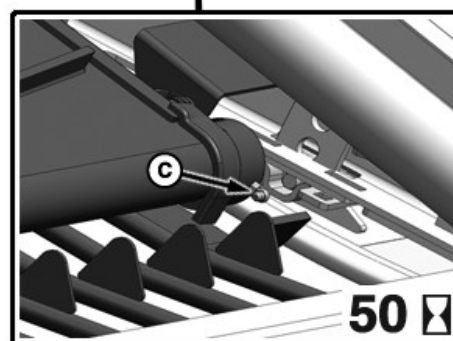
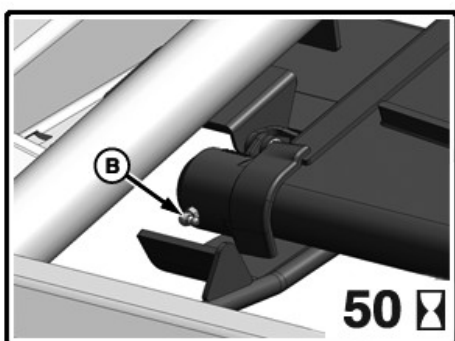
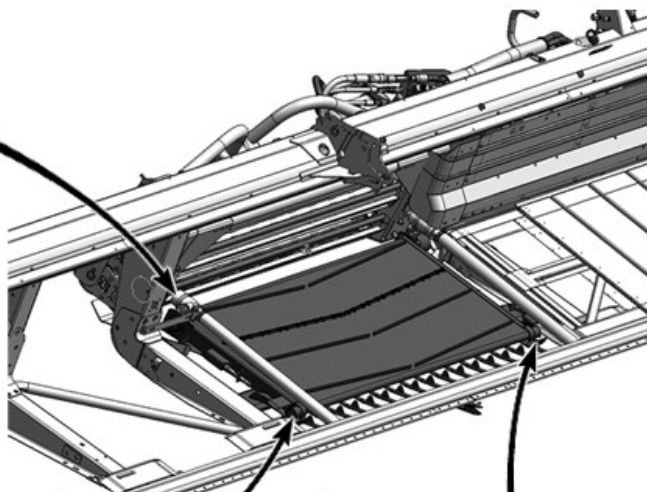
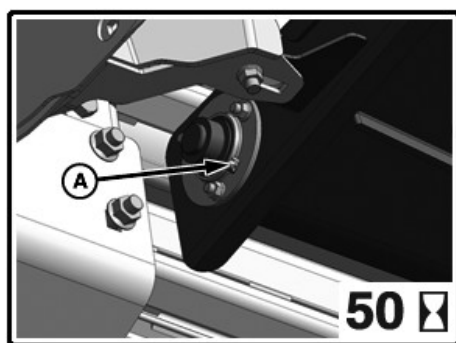
Точки смазки



E64426—UN—15MAY12

A—Смазочный насос
B—Интервал смазки в часах

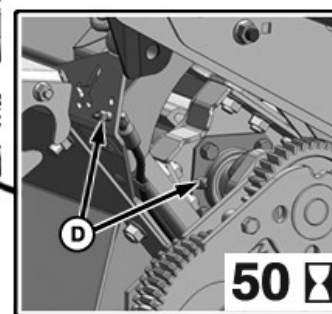
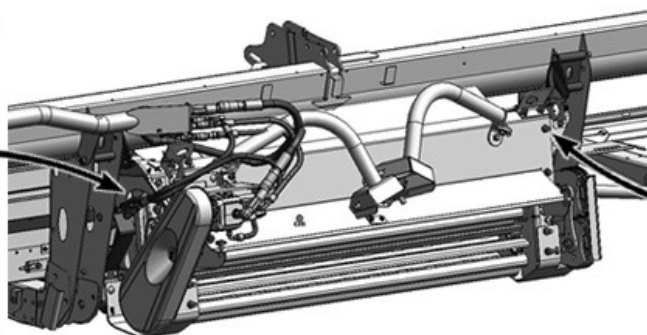
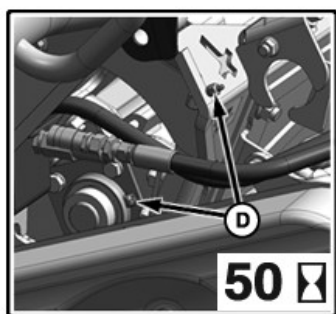
1. Интервалы смазки 50 часов и менее отмечены на машине с помощью наклеек с нарисованным шприцем для смазки (A) и указанием интервала смазки (B) в часах работы.
2. Регистрируйте часы работы и используйте прилагаемый "Контрольный перечень операций техобслуживания". См. "График техобслуживания".
3. Точки смазки:



E64427—UN—11JUN12

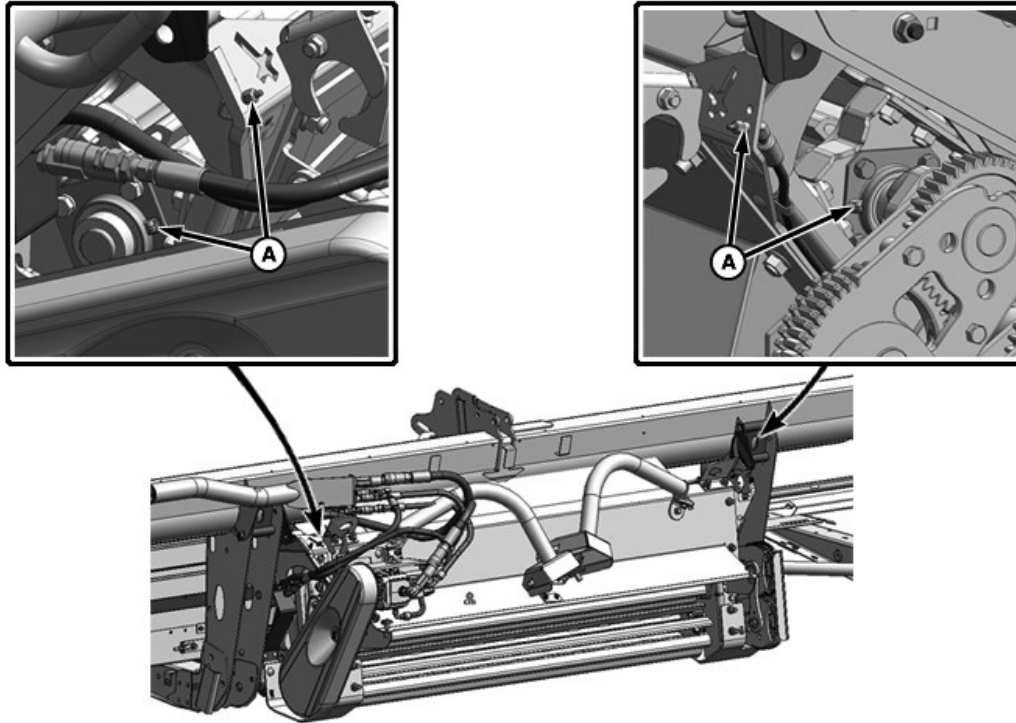
A—Подшипник ведущего вальца
B—Подшипник натяжного вальца

C—Подшипник натяжного вальца



E64428—UN—11JUN12

D—Подшипник вала вальца (4 шт.)



А—Подшипник вала вальца (4 шт.)

E64384—UN—15MAY12

sg77823,1663578124006-59-17ОКТ22

Смазка плющилки

Перед отправкой заказчику сенную плющилку необходимо смазать.

1. Подготовьте сенную плющилку к обслуживанию.
2. Чтобы добавить смазку в фитинг, выполните следующую процедуру:

⚠ ОСТОРОЖНО: Соблюдайте осторожность, чтобы избежать травм или смерти вследствие неожиданного запуска или падения поднятой машины. Перед выполнением любых работ под машиной выключите двигатель, извлеките ключ зажигания и задействуйте упоры цилиндров подъема. Перед выполнением любых работ под платформой выключите двигатель, извлеките ключ зажигания и задействуйте упоры цилиндров подъема.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для работы в условиях высокой температуры и избыточного давления (EP2) с 0–1 % макс. дисульфидом молибдена (NLGI Grade 2) на литиевой основе рекомендуется использовать масло обычной вязкости 190-250 CST при температуре 40 °C.

См. руководство "Подготовка сенной плющилки к обслуживанию".

- Протрите смазочный фитинг чистой тканью перед закачкой смазки.
- Вводите смазку до тех пор, пока она не начнет выходить у корпуса подшипника.
- Оставьте излишек смазки на фитинге, чтобы не допустить попадания в него грязи.
- Заменяйте все неплотно установленные и поврежденные фитинги.
- Если консистентная смазка не закачивается в фитинг, снимите его и тщательно прочистите. Очистите канал для смазки. Замените фитинг по необходимости.

sg77823,1663070730369-59-17ОКТ22

- Подготовьте сенную плющилку к обслуживанию.

Хранение в конце сезона

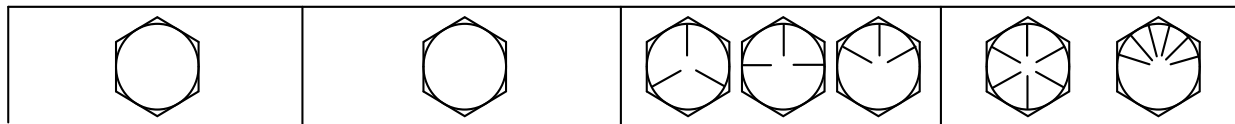
Хранение

1. Тщательно очистите плющилку.
2. Храните в сухом защищенном месте. При хранении на открытом воздухе закрывайте защитным водонепроницаемым материалом.
3. Подкрасьте поверхности с истертым и отслоившимся лакокрасочным покрытием во избежание появления ржавчины.
4. Ослабьте натяжение приводного ремня.
5. Тщательно смажьте плющилку, оставив излишки смазки на фитингах, чтобы влага не попала в подшипники. Нанесите консистентную смазку на открытую резьбу и поверхности скольжения компонентов.
6. Выполните проверку на отсутствие изношенных и поврежденных компонентов, произведите необходимый ремонт.
7. Замените или затяните все отсутствующие или ослабленные крепежные детали. Для ознакомления с рекомендуемыми моментами затяжки см. раздел "Спецификации".

MM95366.0000254-59-01JUN12

Технические характеристики

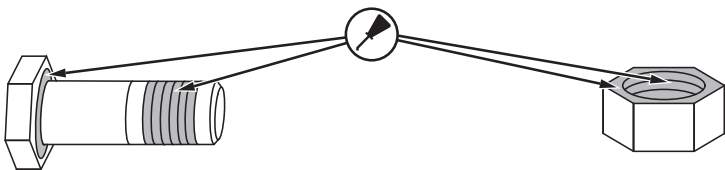
Значения моментов затяжки болтов и винтов с унифицированной дюймовой резьбой



TS1671—UN—01MAY03

Размер болта или винта	Категория SAE 1 ^a				Категория SAE 2 ^b				Категория SAE 5, 5.1 или 5.2				Категория SAE 8 или 8.2			
	Шестигран- ная головка ^c		Головка с фланцем ^d		Шестигран- ная головка ^c		Головка с фланцем ^d		Шестигран- ная головка ^c		Головка с фланцем ^d		Шестигран- ная головка ^c		Головка с фланцем ^d	
	Н·м	фнт- дюй- м.	Н·м	фнт- дюй- м.	Н·м	фнт- дюй- м.	Н·м	фнт- дюй- м.	Н·м	фнт- дюй- м.	Н·м	фнт- дюй- м.	Н·м	фнт- дюй- м.	Н·м	фнт- дюй- м.
1/4	3,1	27,3	3,2	28,4	5,1	45,5	5,3	47,3	7,9	70,2	8,3	73,1	11,2	99,2	11,6	103
													Н·м	фнт- фт	Н·м	фнт- фт
5/16	6,1	54,1	6,5	57,7	10,2	90,2	10,9	96,2	15,7	139	16,8	149	22,2	16,4	23,7	17,5
									Н·м	фнт- фт	Н·м	фнт- фт				
3/8	10,5	93,6	11,5	102	17,6	156	19,2	170	27,3	20,1	29,7	21,9	38,5	28,4	41,9	30,9
					Н·м	фнт- фт	Н·м	фнт- фт								
7/16	16,7	148	18,4	163	27,8	20,5	30,6	22,6	43	31,7	47,3	34,9	60,6	44,7	66,8	49,3
	Н·м	фнт- фт	Н·м	фнт- фт												
1/2	25,9	19,1	28,2	20,8	43,1	31,8	47	34,7	66,6	49,1	72,8	53,7	94	69,3	103	75,8
9/16	36,7	27,1	40,5	29,9	61,1	45,1	67,5	49,8	94,6	69,8	104	77	134	98,5	148	109
5/8	51	37,6	55,9	41,2	85	62,7	93,1	68,7	131	96,9	144	106	186	137	203	150
3/4	89,5	66	98	72,3	149	110	164	121	230	170	252	186	325	240	357	263
7/8	144	106	157	116	144	106	157	116	370	273	405	299	522	385	572	422
1	216	159	236	174	216	159	236	174	556	410	609	449	785	579	860	634
1-1/8	305	225	335	247	305	225	335	247	685	505	751	554	1110	819	1218	898
1-1/4	427	315	469	346	427	315	469	346	957	706	1051	775	1552	1145	1703	1256
1-3/8	564	416	618	456	564	416	618	456	1264	932	1386	1022	2050	1512	2248	1658
1-1/2	743	548	815	601	743	548	815	601	1665	1228	1826	1347	2699	1991	2962	2185
Указанные значения номинального момента затяжки приведены только для общего использования с предполагаемой точностью заворачивания 20 % (например с помощью ручного моментного ключа). НЕ используйте данные значения, если для конкретного случая применения рекомендована другая величина момента затяжки или другая процедура затяжки. Для стопорных гаек, крепежных деталей из нержавеющей стали и для гаек на закругленных скобах см. инструкции по затяжке для конкретного оборудования.									Крепежные детали следует заменять деталями той же или более высокой категории. При использовании крепежных деталей более высокой категории их необходимо затягивать до того же момента, что и оригинальные детали.							
- Убедитесь в чистоте резьбы крепежных деталей. - Нанесите тонкий слой масла Ny-Gard или иного аналогичного масла под головку и на резьбу крепежной детали, как показано на следующей иллюстрации. - Будьте умерены с объемом используемого масла, чтобы снизить вероятность гидравлической блокировки в глухих отверстиях из-за чрезмерного количества масла. - Обеспечьте правильный заход резьбы.																

Технические характеристики

Размер болта или винта	Категория SAE 1 ^a		Категория SAE 2 ^b		Категория SAE 5, 5.1 или 5.2		Категория SAE 8 или 8.2	
	Шестигранная головка ^c	Головка с фланцем ^d	Шестигранная головка ^c	Головка с фланцем ^d	Шестигранная головка ^c	Головка с фланцем ^d	Шестигранная головка ^c	Головка с фланцем ^d
								

TS1741—UN—22MAY18

^aК категории 1 относятся крепежные болты с шестигранной головкой длиной более 152 мм (6 дюйм.), а также все остальные виды болтов и винтов любой длины.

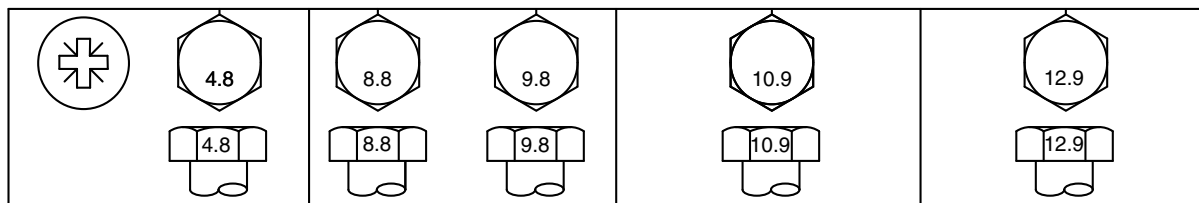
^bКатегория 2 применяется для винтов с шестигранной головкой (не болтов с шестигранной головкой) длиной до 152 мм (6 дюйм.).

^cЗначения в столбце для крепежных болтов с шестигранной головкой действительны для изделий с шестигранной головкой ISO 4014 и ISO 4017, изделий с внутренним шестигранником ISO 4162 и шестигранных гаек ISO 4032.

^dЗначения в столбце для шестигранной головки с фланцем действительны для изделий с шестигранной головкой и фланцем ASME B18.2.3.9M, ISO 4161 или EN 1665.

DX,TORQ1-59-09MAY22

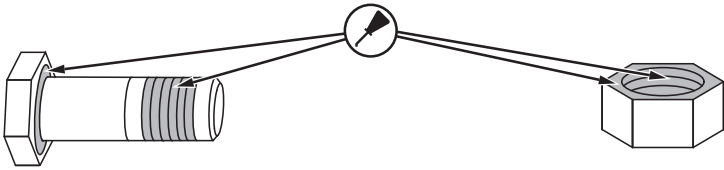
Значения моментов затяжки болтов и винтов с метрической резьбой



TS1742—UN—31MAY18

Размер болта или винта	Категория 4.8				Категория 8.8 или 9.8				Категория 10.9				Категория 12.9			
	Шестигранная головка ^a		Головка с фланцем ^b		Шестигранная головка ^a		Головка с фланцем ^b		Шестигранная головка ^a		Головка с фланцем ^b		Шестигранная головка ^a		Головка с фланцем ^b	
	Н·м	фнт-дюйм·м.	Н·м	фнт-дюйм·м.	Н·м	фнт-дюйм·м.	Н·м	фнт-дюйм·м.	Н·м	фнт-дюйм·м.	Н·м	фнт-дюйм·м.	Н·м	фнт-дюйм·м.	Н·м	фнт-дюйм·м.
M6	3,6	31,9	3,9	34,5	6,7	59,3	7,3	64,6	9,8	86,7	10,8	95,6	11,5	102	12,6	112
									Н·м	фнт-фт	Н·м	фнт-фт	Н·м	фнт-фт	Н·м	фнт-фт
M8	8,6	76,1	9,4	83,2	16,2	143	17,6	156	23,8	17,6	25,9	19,1	27,8	20,5	30,3	22,3
			Н·м	фнт-фт	Н·м	фнт-фт	Н·м	фнт-фт								
M10	16,9	150	18,4	13,6	31,9	23,5	34,7	25,6	46,8	34,5	51	37,6	55	40,6	60	44,3
	Н·м	фнт-фт														
M12	—	—	—	—	55	40,6	61	45	81	59,7	89	65,6	95	70,1	105	77,4
M14	—	—	—	—	87	64,2	96	70,8	128	94,4	141	104	150	111	165	122
M16	—	—	—	—	135	99,6	149	110	198	146	219	162	232	171	257	190
M18	—	—	—	—	193	142	214	158	275	203	304	224	322	245	356	263
M20	—	—	—	—	272	201	301	222	387	285	428	316	453	334	501	370
M22	—	—	—	—	365	263	405	299	520	384	576	425	608	448	674	497
M24	—	—	—	—	468	345	518	382	666	491	738	544	780	575	864	637
M27	—	—	—	—	683	504	758	559	973	718	1080	797	1139	840	1263	932
M30	—	—	—	—	932	687	1029	759	1327	979	1466	1081	1553	1145	1715	1265
M33	—	—	—	—	1258	928	1398	1031	1788	1319	1986	1465	2092	1543	2324	1714

Технические характеристики

Размер болта или винта	Категория 4.8				Категория 8.8 или 9.8				Категория 10.9				Категория 12.9			
	Шестигран- ная головка ^a		Головка с фланцем ^b		Шестигран- ная головка ^a		Головка с фланцем ^b		Шестигран- ная головка ^a		Головка с фланцем ^b		Шестигран- ная головка ^a		Головка с фланцем ^b	
M36	—	—	—	—	1617	1193	1789	1319	2303	1699	2548	1879	2695	1988	2982	2199
Указанные значения номинального момента затяжки приведены только для общего использования с предполагаемой точностью заворачивания 20 % (например с помощью ручного моментного ключа). НЕ используйте данные значения, если для конкретного случая применения рекомендована другая величина момента затяжки или другая процедура затяжки. Для стопорных гаек, крепежных деталей из нержавеющей стали и для гаек на закругленных скобах см. инструкции по затяжке для конкретного оборудования.									Крепежные детали следует заменять деталями той же или более высокой категории. При использовании крепежных деталей более высокой категории их необходимо затягивать до того же момента, что и оригинальные детали.							
• Убедитесь в чистоте резьбы крепежных деталей. • Нанесите тонкий слой масла Ny-Gard или иного аналогичного масла под головку и на резьбу крепежной детали, как показано на следующей иллюстрации. • Будьте умерены с объемом используемого масла, чтобы снизить вероятность гидравлической блокировки в глухих отверстиях из-за чрезмерного количества масла. • Обеспечьте правильный заход резьбы.																
																

TS1741—UN—22MAY18

^aЗначения в столбце для крепежных болтов с шестигранной головкой действительны для изделий с шестигранной головкой ISO 4014 и ISO 4017, изделий с внутренним шестигранником ISO 4162 и шестигранных гаек ISO 4032.

^bЗначения в столбце для шестигранной головки с фланцем действительны для изделий с шестигранной головкой и фланцем ASME B18.2.3.9M, ISO 4161 или EN 1665.

DX,TORQ2-59-09MAY22

